山本小鉄子
Presented by Yamamoto Kotetsuko
Konya★mo★Nemurenai
2
VOLUME:TWO
You must love him, before to you he shall seem worthy of your love!!

9784344828926

ISBN978-4-344-82892-6

C9979 ¥619E

1929979006198

雑誌 54253-86
定価：本体619円+税
発行＝幻冬舎コミックス
発売＝幻冬舎

18年間ずっと恋人がいない奥手な大学生の樋口力也は、
偶然召喚してしまった上級悪魔・エンドに、間一髪、危ないところを助けられる。
人間界にきたせいで、少年姿となったエンドは力也の家に居候することに。
やがて力也はエンドへの恋心に気づく。
そんな二人の様子を見たエンドの婚約者・ベルデは、力也へ憎しみの炎を燃やし……!?

Konya★mo★Nemurenai 2

Published by GENTOSHA COMICS INC. PRINTED IN JAPAN.
©2013 by YAMAMOTO KOTETSUKO, ALL RIGHTS RESERVED.

Yamamoto Koetsuko

山本小鉄子

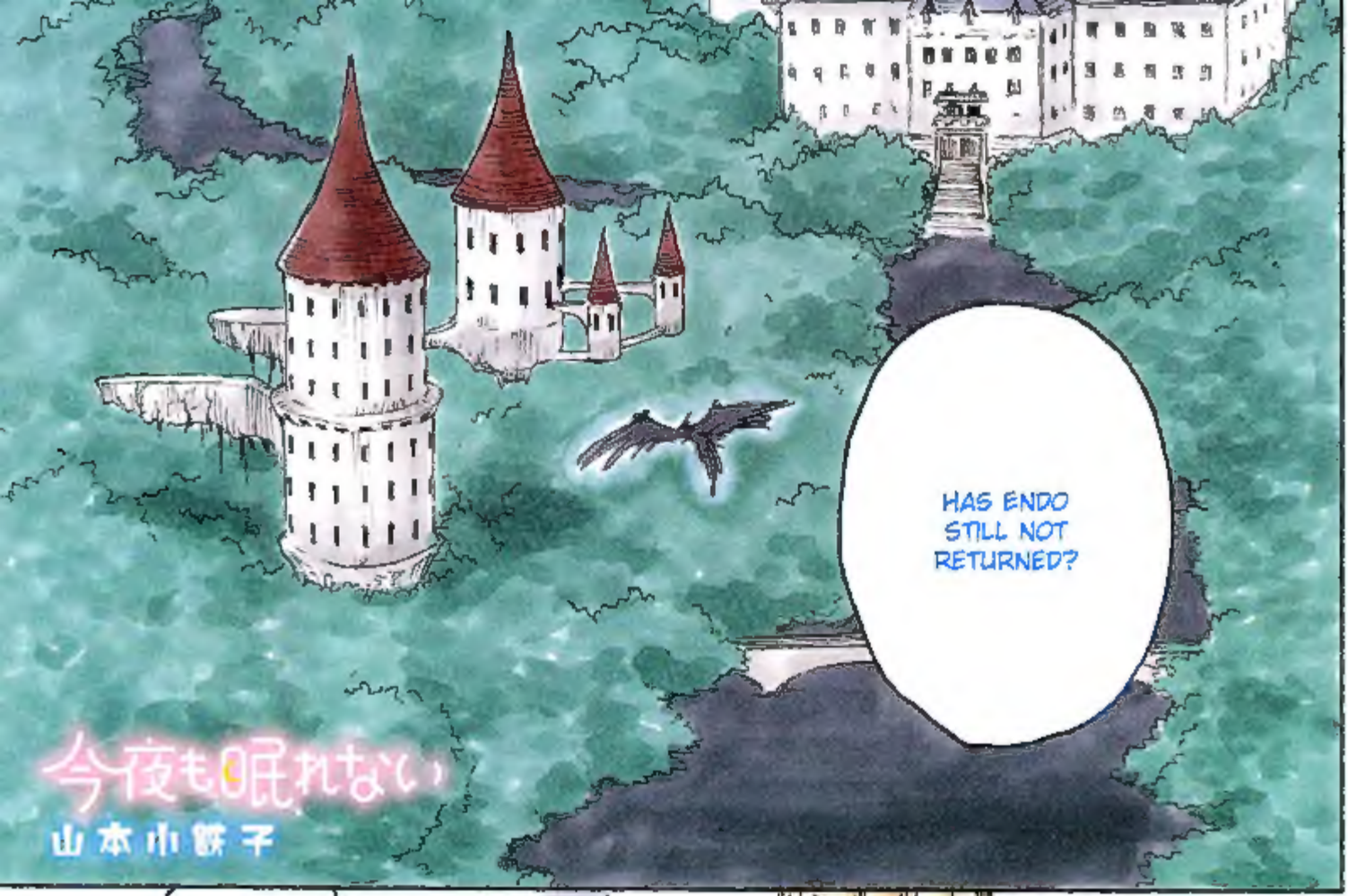
January 4, Capricorn, Type A

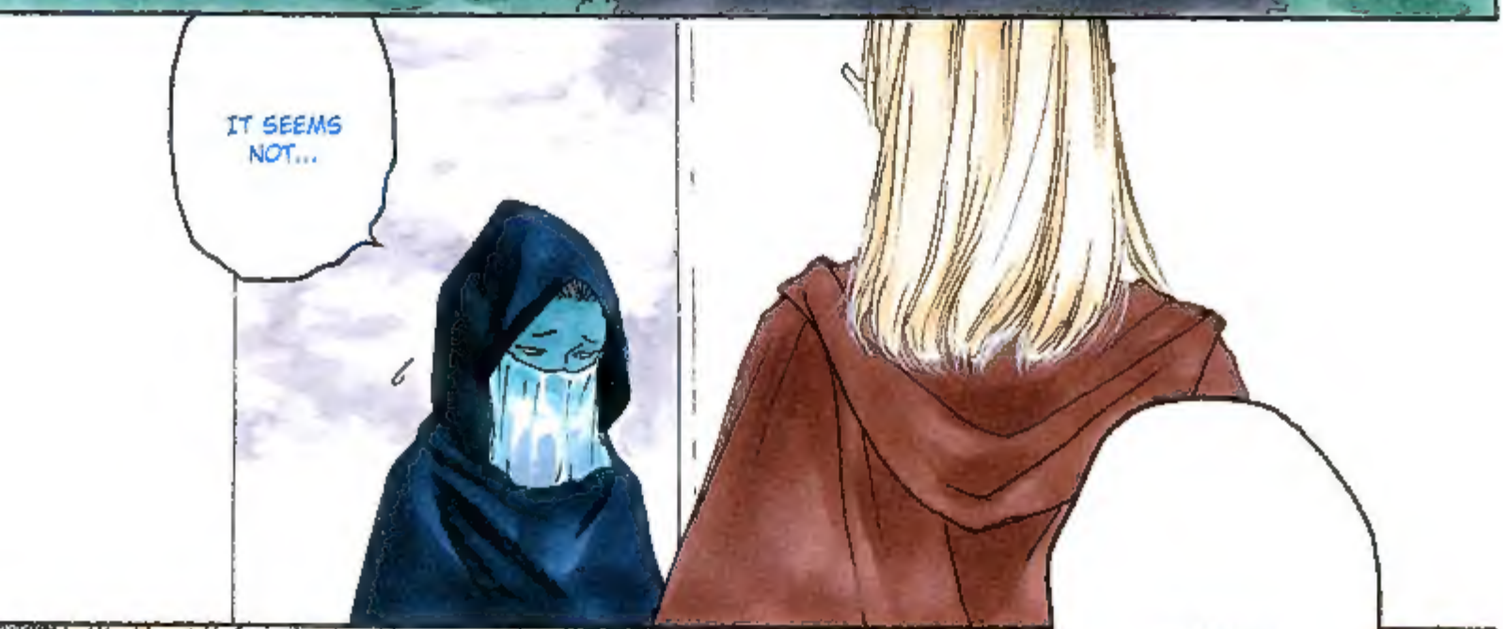
Volume 2.
It's FINALLY getting
BL-ish. Sorry for that.

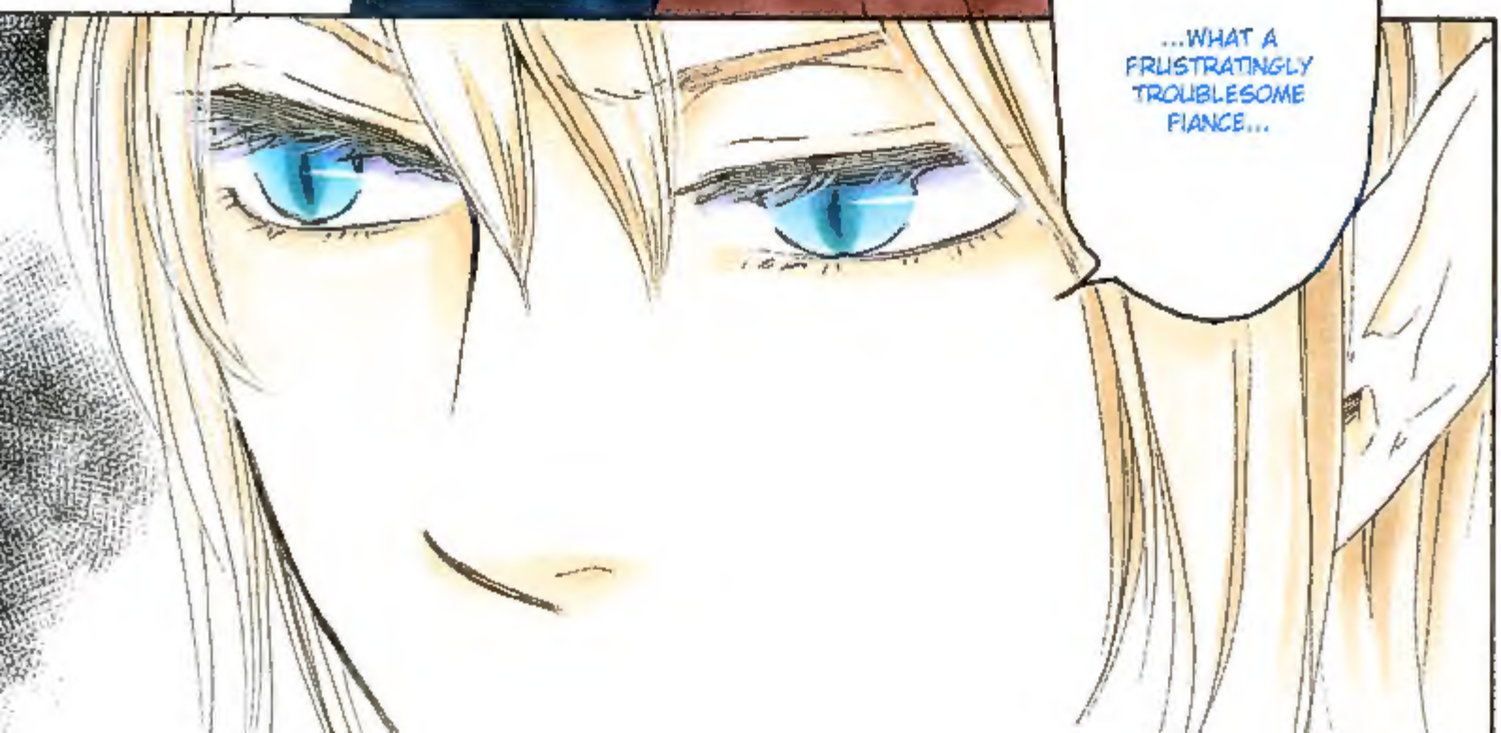
Cover design = Akiyo Akiyama (MAGICSTONE)

今夜も眠れない

Konya★mo Nemurenai


HAS ENDO STILL NOT RETURNED?
今夜も眠れない
山本小鉄子


IT SEEMS NOT...


...WHAT A FRUSTRATINGLY TROUBLESOME FIANCE...

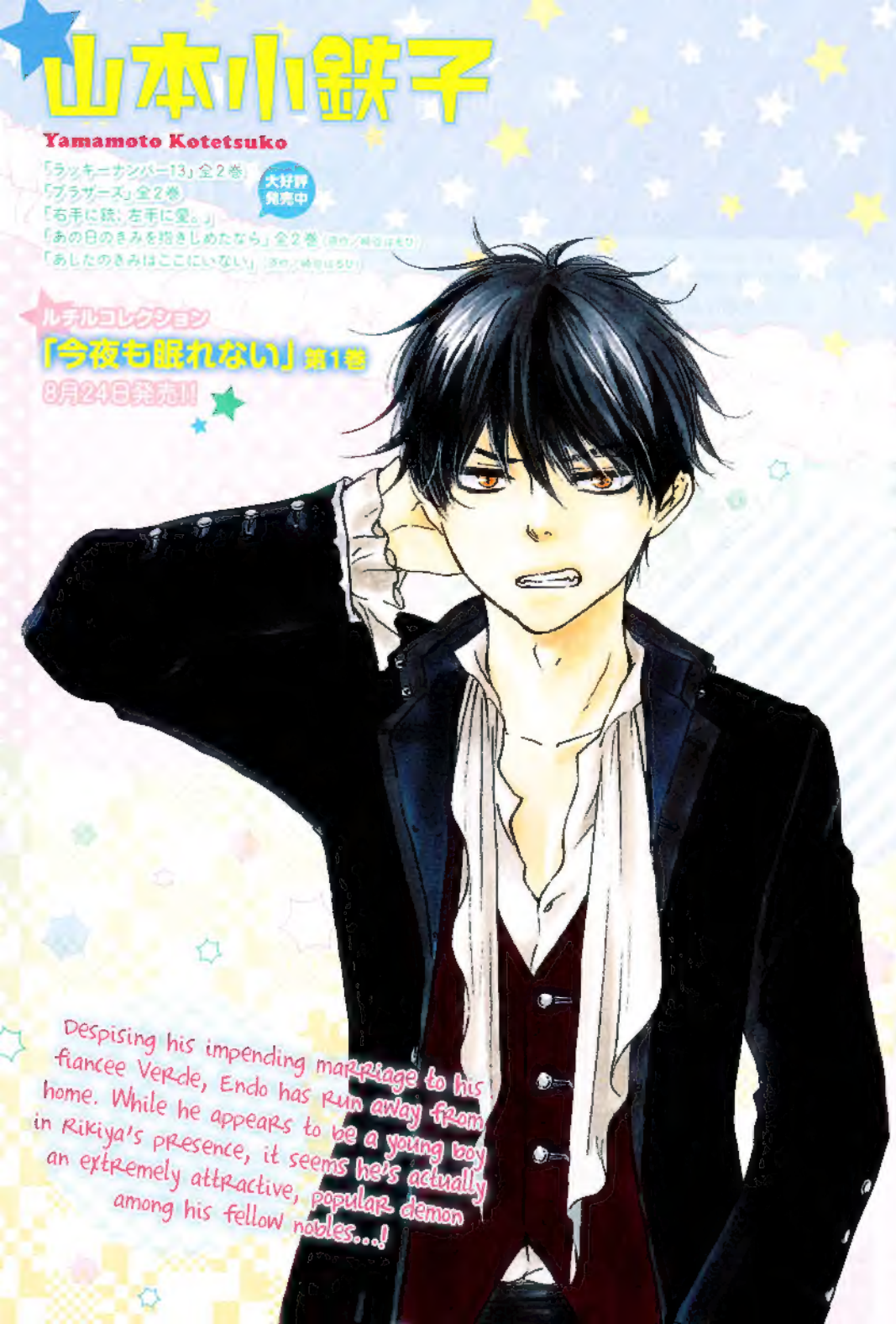
山本小鉄子

Yamamoto Kotetsuko

「ラッキーナンバー13」全2巻
「ブラザース」全2巻
「右手に銃、左手に愛。」
「あの日のきみを抱きしめたなら」全2巻（原作／神谷はもり）
「あしたのきみはここにいない」（原作／神谷はもり）

大好評発売中

ルチルコレクション
「今夜も眠れない」第1巻
8月24日発売!!



Despising his impending marriage to his fiancee Verde, Endo has run away from home. While he appears to be a young boy in Rikiya's presence, it seems he's actually an extremely attractive, popular demon among his fellow nobles...!

今夜も眠れない

Chapter 1

chirp
chirp
chirp
Wake...
BADUMP
!?
MORNING, HUH...

ZZ ZZ
YOU'RE ALREADY AWAKE...?
YUP.
MORNIN'.
G--
GOOD MORNING...
chirp...
JUST CHECKING YOU OUT.
?!
WH--
WHAT?

WELL YOU ARE SPECIAL. AND WEIRD.
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?!
TREATING ME LIKE SOMETHING SPECIAL...
HUH?!
YOU WERE THE FIRST, YOU KNOW...
THE HUMANS WHO TYPICALLY SUMMON ME...
...ARE ONES WITH DESIRES SO STRONG THEY'RE WILLING TO SACRIFICE THEIR LIVES TO HAVE THEIR WISH GRANTED.
I SUPPOSE YOU AREN'T EXACTLY TYPICAL, THOUGH.
THE FIRST TO EVER TELL ME TO JUST GO BACK HOME...

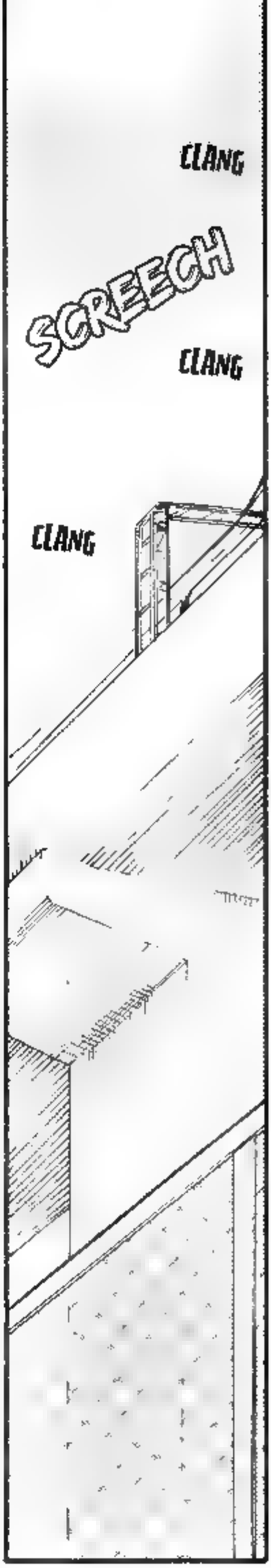
THERE'S NO TELLING IF THIS'LL WIND UP BRINGING YOU PAIN OR TROUBLE.
THE HUMANS I KNOW WOULD NEVER DO THIS.
I JUST DON'T GET HOW YOU THINK, HIRIKI.
I WANT TO FALL IN LOVE WITH MY PARTNER FACE-ON.
MANIPULATING SOMEONE INTO FALLING IN LOVE WITH YOU IS... SO UNFULFILLING.
WELL, IT'S JUST...

mutter
BUT IT WASN'T ALL BAD
HUH?
YOU COULDN'T FIND SOMEONE LIKE THAT EVEN ON A DATING SITE!
LIKE I KEEP TELLING YOU: THOSE KINDS OF PEOPLE DON'T EXIST!
GAH
TWO
NKS...
All you got was a porno producer and a geezer!
I GOT TO MEET YOU!
DON'T YOU THINK THAT'S A PRETTY AMAZING PROBABILITY?

Yawn
GUESS YOU'VE GOT A POINT
THAT'S GOTTA BE A PROBABILITY CLOSE TO ZERO.
RIGHT??

Fwump
WHY?!
AND WE'VE GOTTEN OFF TOPIC--BUT MY POINT REMAINS.
YOU'RE WEIRD.
GOOD MORNING!

CLANG
CLANG
YOU LEFT HOME WITHOUT TELLING ANYONE, RIGHT?
BY THE WAY, ENDO
YUP
It's been almost a week now
WON'T YOUR FAMILY COME LOOKING FOR YOU OR. ?
YEAH, PROBABLY SOME TIME SOON.
Huh?
CHOMP


CLANG
SCREECH
CLANG
CLANG

Ah, thought so.
SEE?
HUH?

SLIDE
DRAG
!!

AND MAKE SURE YOU TELL EVERY-ONE ELSE, TOO!!
SLASH
SCRAWK
I'LL HEAD HOME WHEN I FEEL LIKE IT, IDIOT, SO LEAVE ME ALONE!
step
SCRAWK
...
SCRAWK
SHINK
WAS THAT VERDE-SAMA'S FAMILIAR JUST NOW ..?
YUP

I SUPPOSE NOT AT THE VERY LEAST NOT VIA THE MEANS YOU USED TO CROSS OVER, ENDO-SAMA.
AT LEAST VERDE'S GOT NOT WAY OF GETTING OVER HERE
BUT WELL--
GUESS THEY FOUND OUT WHERE I AM.
WHAT THE HELL WAS THAT? WHAT THE HELL WAS THAT?!
UMM.
AH
STOP CONSOLING EACH OTHER!!
Ooh, I won
WINNER!
OF COURSE I WAS SURPRISED!!
SOMETHING FREAKY JUST POPPED OUT OF THE WALL!!
WHAT AILS YOU, HIRIKI? ENDO-SAMA IS AT YOUR SIDE AND YOU STILL FAINT AT THE SIGHT OF A LESSER DEMON?

W--WELL, YEAH, BUT,
BUT THAT JUST NOW--THAT WASN'T FROM A MAGIC SQUARE RIGHT? SO, HOW DID..?
Y-yeah
Let's go You're gonna be late, right?
I CAME OUT OF A WALL, TOO

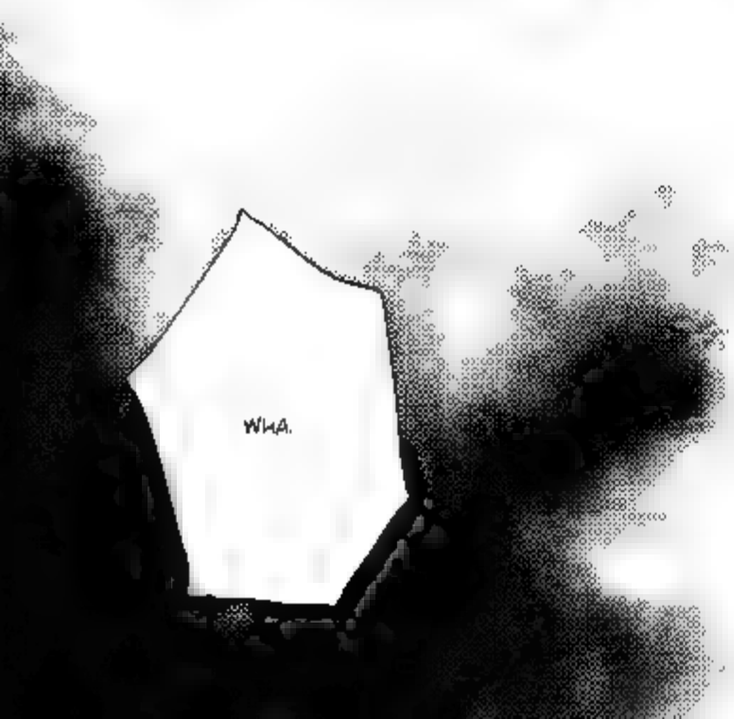
EH?!
BUT HOW?
NATURALLY THEY NEED NO SUMMONING PORTAL.
DEMONS WITHOUT MUCH MAGIC CAN COME AND GO AS THEY PLEASE TO A CERTAIN EXTENT

THE MORE MAGIC WE POSSESS, THE MORE DIFFICULT IT IS TO COME TO THE HUMAN WORLD.
THIS IS, OF COURSE, TO PRESERVE THE NATURAL ORDER OF THINGS.
ENDO-SAMA DISRUPTED THAT ORDER, AND AS SUCH, HIS MAGIC WAS SIGNIFICANTLY WHITTLED DOWN UPON ENTERING THE HUMAN WORLD, LEAVING HIM IN THE CHILDLIKE FORM YOU SEE NOW
I suffered a similar fate

SO IF I CONDUCTED THE CEREMONY PROPERLY USING A MAGIC SQUARE TO SUMMON ENDO.
HE'D SHOW UP HERE IN HIS TRUE FORM?
INDEED!
YOU SEEM TO HAVE BEEN SHAKEN BY THE SIGHT OF THAT FAMILIAR'S GROTESQUE FORM, BUT REST ASSURED THAT ENDO-SAMA IS BY FAR A MORE TERRIBLE SIGHT!
I can't really wrap my mind around it
BUT BE WARNED: IT IS NO EASY TASK TO ACQUIRE A SUMMONING PORTAL CAPABLE OF CALLING OUT HIGH-LEVEL DEMONS!
ENDO-SAMA HIMSELF HAS ONLY BEEN SUMMONED TWICE IN 10,000 YEARS!
!!
SO--ONCE EVERY 5,000 YEARS?!
DOESN'T THAT MAKE ME PRETTY AMAZING THEN?!
YEAH. PLUS YOU USED YOUR DICK JUICE

whoosh
AND THE SECOND, HE SACRIFICED HIS OWN LIFE.
THE FIRST TIME, I GOT HIS EYEBALL
SO WHAT WAS USED THE TWO TIMES YOU WERE SUMMONED?

And yet you've made him carry your bags, hah
Hohoho
PERHAPS NOW YOU'VE COME TO APPRECIATE HOW AMAZING ENDO-SAMA TRULY IS!
WHAT THE HECK IS THAT?!


WHA.

WHAT WAS..
THAT JUST NOW?!
THAT
WAS ENDO?!

WAAAH!!
VERDE-SAMA!
THIS IS JUST '
FOR HIM TO BE CONFINED TO SUCH A FORM.
sniffle
AND.
THAT HUMAN I SAW BEHIND ENDO.
HE'S.
ENDO'S CONTRACT HOLDER, IS HE?
THIS IS ALL HIS FAULT !

I'LL KILL HIM!

whisper
Uh.
JUST A COLD CHILL, THAT'S ALL.
whisper
DO YOU HAVE A COLD??
whisper
whisper
WHAT'S WRONG, HIGUCHI-KUN?
!?
whisper
Ah.
And as such,
whisper
WHAT IS THIS?
Oh, it's water based so it'll wash off easily
A MAGIC SQUARE FOR HEALING!
whisper
BADUMP
MAGIC SQUARE?!
whisper
HERE, GIVE ME YOUR HAND
click
?
!?
squeak

Thought this one up myself!
♡
It's got a ♡ for people I like.
whisper
Oh.
OH, I SEE...!
whisper
SUPERNATURAL STUFF AND ALL.
I'VE ALWAYS LIKED THIS SORT OF THING, SO.
ACTUALLY, SEE, I.

Gorou-kun would probably have liked seeing that thing this morning...
whisper
YOU'RE NOT WEIRDED OUT, ARE YOU?
whisper
NO, I'M FINE!

AHAHAHA!
MUSHMUSH
SO YOU'VE GOT BOOKS ON MAGIC SQUARES?
MUSHMUSH
SO Y'SEE--MY BOOK-SHELVES ARE STACKED WITH BOOKS FROM THAT FIELD, AND IT CAN BE BAD IF PEOPLE WHO AREN'T INTO IT SEE IT

NO ONE'S STEPPING FOOT IN YOUR HOUSE LOOKING THAT OVEREAGER.
WHY DON'T YOU COME OVER TO MY PLACE??
Anyone can see you've got ulterior motives
I DO!!
WANT ME TO SHOW THEM TO YOU?
UWAH!
GEEZ, YOU SCARED ME, ENDO! YOU CAME AGAIN?
WE'RE GOING TO LOOK AT JARS TODAY
YUP!
ENDO'S A REAL PIG, SO I'VE STARTED COOKING ON MY OWN!
You mean rice cookers?
JARS' ?

Higuchi-kun...
Then you *do* truly care for...?!
settle
stretch
JUST FOR ENDO-KUN?!
SHOCK

YOU *KNEW* THIS, GOROU.
wobble
YEAH.
YEAH, I FIGURED AS MUCH.
THERE'S NO-WHERE FOR ME TO SL P IN.
GOROU-KUN. ?
Are you all right?

SURE, I WAS JUST GONNA THROW IT OUT AFTER ALL
YOU'RE SURE IT'S OKAY FOR US TO TAKE THIS?
HUH?!
IF YOU'RE FINE WITH A 4-L ONE, I'VE GOT AN OLD ONE AT MY PLACE
I DO HAVE ONE REQUEST
GEEZ what a great smile
THROB
THANKS SO MUCH!

WHAT IS IT?
CAN WE...AT LEAST STILL BE FRIENDS?
SURE OF COURSE!
?
!!
I'll kill him...
See you tomorrow

september.strawberryline.org

Scans amyused@livejournal

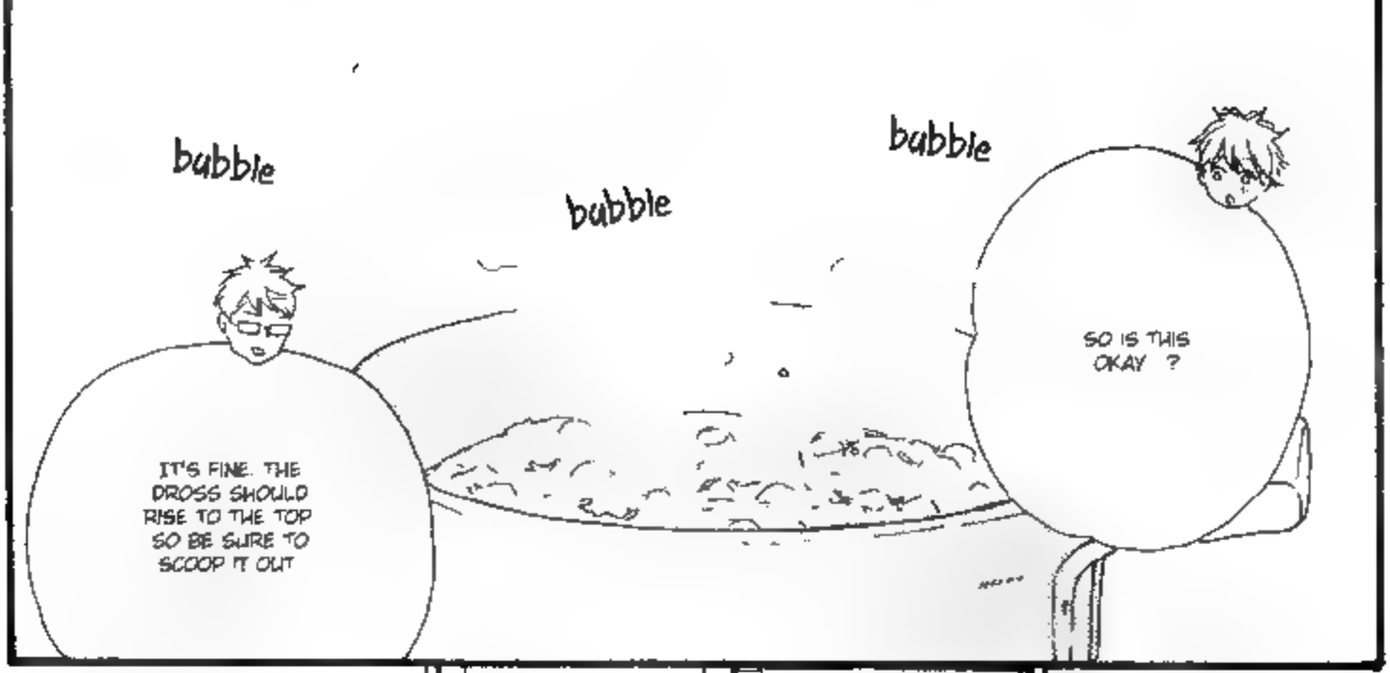
Translation fencer-x@livejournal

Editing fencer-x@livejournal

山本小鉄子

今夜も眠れない

8


bubble
bubble
bubble
IT'S FINE. THE DROSS SHOULD RISE TO THE TOP SO BE SURE TO SCOOP IT OUT
SO IS THIS OKAY ?

Don't take too much easy does it
So should I take all of this then?
Takakura loaned it to him

Rikiya's having my old man give him essons
IT'S CURRY!
SOMETHIN' SMELLS GOOD
NICE BALL!
CLATTER
FWOOM!
DODODON!
sniff

Woooow
This smells
delicious

GAH!!

ENDO! WHAT ABOJT THE GAME?

YEAH!

IT'S SIMPLE

THINK YOU'VE GOT IT DOWN?

NOW DROP IN THE ROUX

ONCE IT'S NICE AND SOUPY IT'S ALL FINISHED!

Wait just a little more!

TURNED OUT GREAT!

HIRIKI--HOW'S IT LOOKING?

Endoooo! Come back

tug tug

Eh?

STILL, YOU BOUGHT QUITE A LARGE POT!

WELL, WITH ENDO HERE, I FIGURED I'D NEED SOMETHING THIS SIZE

Endo' i m gonna start playing the game again
I hear ya
Geeez, you tick me off
Yeah yeah, we'll see
You'll say "It's delicious today for sure
Hmph'
RIKIYA-KUN
YES?
YOU REALLY LIKE ENDO-KUN, DON'T YOU?

HAHA, YOU'RE BLUSHING!
What the heck is he suggesting out of the blue...?!
WHAT?!
UMM--!!
That's "
IT'S GREAT--LIKE YOU'RE A REAL FAMILY TOGETHER.
!?
I THINK IT'S NICE
YOU'VE SEEMED IN HIGHER SPIRITS RECENTLY SINCE HE ARRIVED
TH--
Geez, he meant it *that* way.
Oh...

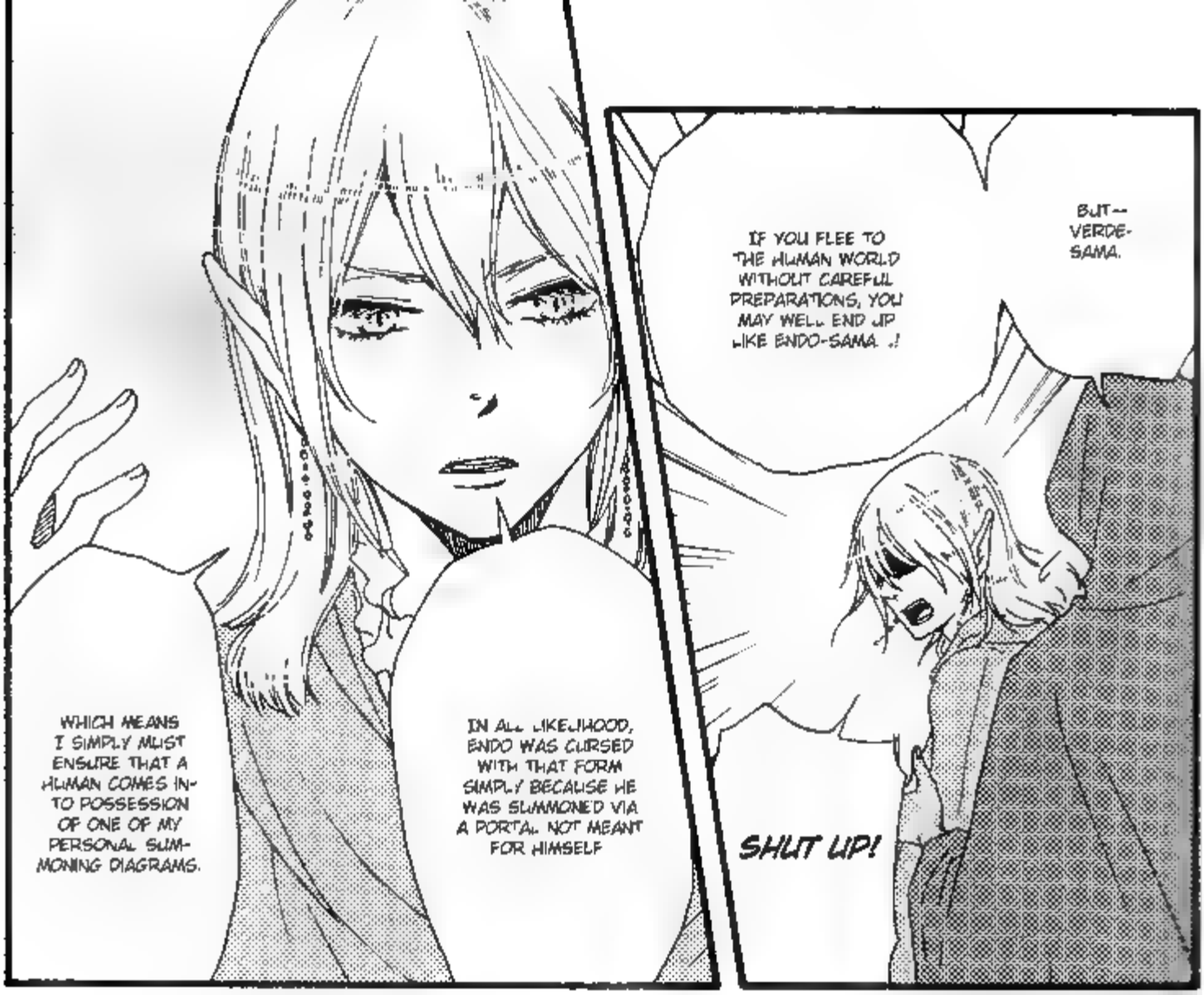
phew
GEEZ, THAT SCARED ME!
OH, C'MON. THERE'S NO NEED TO BE SHY NOW!
ANYONE CAN SEE YOU LIKE HIM!
THAT'S NOT HOW IT IS AT ALL, REALLY!
HERE YOU ARE
I mean sure, if you asked me if I liked him or hated him, I'd say I like him...
I...like Endo?
And 'any one can see'?

BADUMP
BADUMP
Ho+
BADUMP
I SEE..
I KEPT THE SPICE LEVEL AT MEDIUM FOR NOW
SINCE YOU SAID YOU'D NEVER HAD CURRY BEFORE.
clink
...
WOW...
WAIT, WHAT THE HECK AM I HOPING FOR, ANYWAYS?
THIS IS PRETTY TASTY.

WAIT WAIT, NO NO NO!
THIS IS JUST HAPPINESS BECAUSE HE SAID IT TASTED GOOD. THAT'S ALL!
BADUMP
BADUMP
BADUMP
IT'S NOT LIKE
gobble
munch
Wha...
What is this...?

MORE!!
IT'S CRAZY DELICIOUS!
ITADA
Oi, Hiroki!
I said gimme more
?
You realize your face is a l red?
It's not like
this is a love kind of like!

THIS GUY !!
HE'S GOT ENDO STRUNG UP VIA THE CONTRACT AND NOW HE'S DEVELOPING *FEELINGS*?!
IT SEEMS WE DON'T HAVE THE LUXURY OF WAITING UNTIL PREPARATIONS ARE DONE


WHICH MEANS I SIMPLY MUST ENSURE THAT A HUMAN COMES INTO POSSESSION OF ONE OF MY PERSONAL SUMMONING DIAGRAMS.
IN ALL LIKELIHOOD, ENDO WAS CURSED WITH THAT FORM SIMPLY BECAUSE HE WAS SUMMONED VIA A PORTAL NOT MEANT FOR HIMSELF
IF YOU FLEE TO THE HUMAN WORLD WITHOUT CAREFUL PREPARATIONS, YOU MAY WELL END UP LIKE ENDO-SAMA .!
BUT-- VERDE-SAMA.
SHUT UP!

AN IDEAL HUMAN
CLOSE TO HIM.
OF COURSE, IT WOULD BE IDEAL IF WE COULD FIND SOMEONE CLOSE TO THAT HUMAN.
TIME WILL BE REQUIRED TO LOCATE A SUITABLE HUMAN FOR SUCH A TASK.
IF YOU'RE FORCED TO FORM A PROPER CONTRACT WITH THEM, YOU WON'T BE ABLE TO MOVE ABOUT AT WILL, VERDE-SAMA.

SAKAMOTO
Sigh
GUESS THIS MAKES IT MY 12TH BROKEN HEART HUH.
Introduction to Black Magic
Everything Black Magic
KEY OF SOLOMON
GRIMOIRE
Illustrated Demonology
Illustrated Modern Magic
MAGIC THEORY
MAGIC APPLICATION
Secret Societies
Master & Master Servants
settle...

I WONDER IF THERE'S EVEN ANYONE OUT THERE
I GUESS I JUST HAVE MORE LOVE BUBBLING OUT OF ME THAN MOST PEOPLE
SOMEONE WHO CAN ACCEPT A PERSON LIKE ME WHOSE FEELINGS FLOW LIKE MAGMA.
THAT'S WHAT DRAWS ME TO OTHERS. BUT THEN WHEN I FALL FOR THEM, I CAN'T CONTROL MYSELF
GETTING TRICKED RIGHT OFF THE BAT WHEN I'D WORKED MYSELF UP AND REGISTERED WITH A DATING SITE ..I JUST CAN'T BRING MYSELF TO USE IT AGAIN
"SORRY, IT'S JUST ."
"YOUR FEELINGS ARE REALLY SUFFOCATING, SAKAMOTO-KUN "
"YOU'RE WAY TOO OVEREAGER!"

HE SEEMS IN DESPERATE WANT OF A LOVER, YES?
May as well
TRUE ..
HIS MIND IS FILLED WITH DISTRESS RELATED TO THAT DESIRE
THEN HOW ABOUT THIS BOY ?
Siyh

HE SEEMS TO HAVE AN AFFINITY FOR ENDO-SAMA'S CONTRACT HOLDER
WHY NOT SIMPLY MANIPULATE THE CONTRACT HOLDER INTO RETURNING HIS FEELINGS?
ABSOLUTELY NOT! I'M GOING TO KILL HIM!

FAMILIAR!
PROCEED ACCORDING TO PLAN!
WE'LL FIND SOMEONE ELSE FOR THIS STUPID BUFFOON!
Zzz...
Wh...
What do I do...?!

Mmm
I can't bring myself to just climb in with him now...!!

What am I so nervous for?!
I slept just fine last night!
Though there was that ba dump'
BADUMP
BADUMP
BADUMP
BADUMP

WHAT THE HECK AM I BEING OVERLY AWARE OF?!
ENDO'S A DEMON, I'M HIS CONTRACT HOLDER--THAT'S ALL!
DID IT!!
BADUMP
What's the point in falling for him?!
BADUMP
This can't be happening!
BADUMP
BADUMP
BADUMP

We're a demon and a human!!
SAKAMOTO
Splash
Splash

Phwah!
Splash
flutter
HUH?
plop

SLIDE
A MAGIC SQUARE ?
BUT WHERE DID IT ?
Ugh, it's soaked
WHAT THE HECK. ?
?
silence...

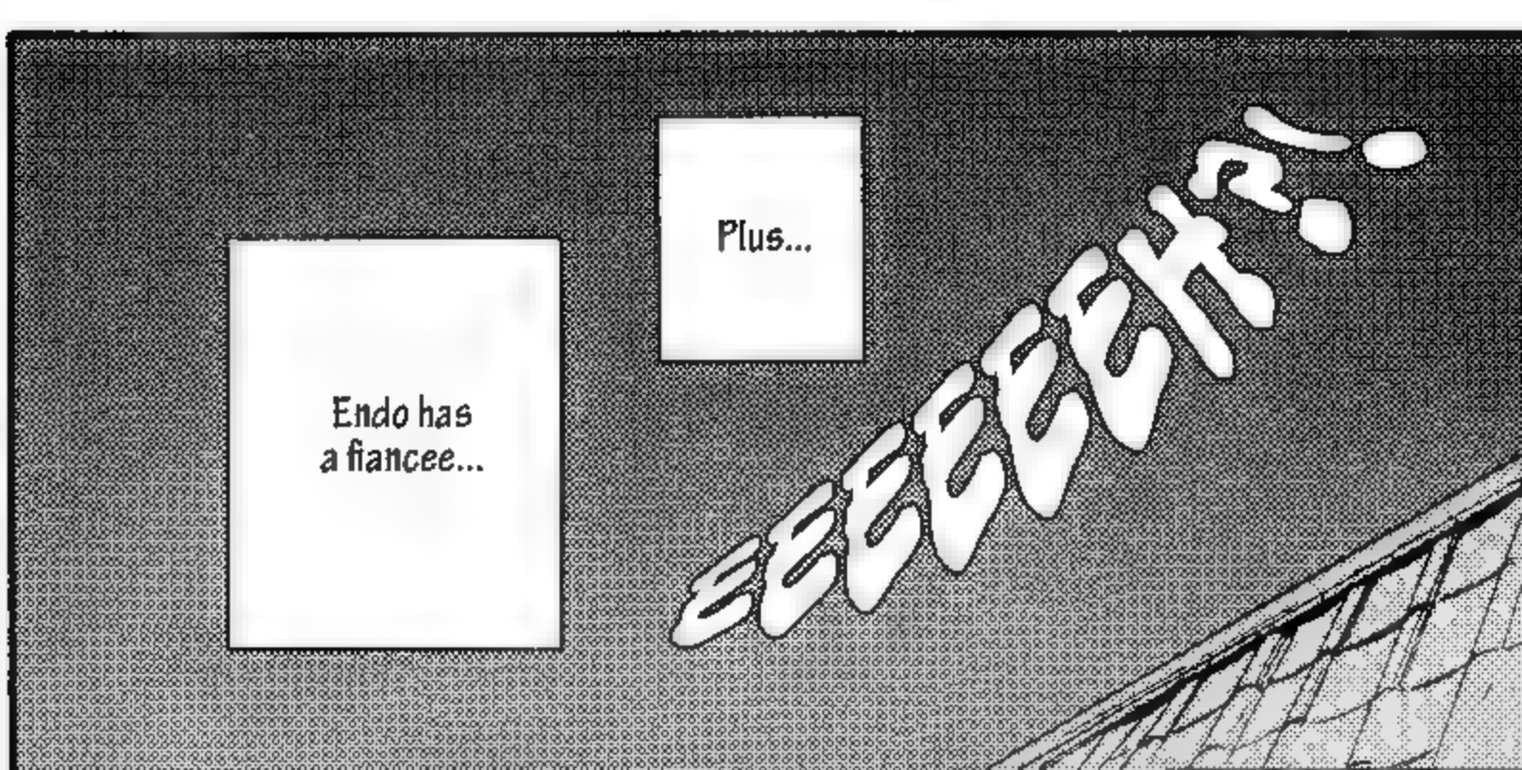
WHAT WAS THAT ?
.....
!?
!!
clatter

SSSH--!!
OWW!!
WHY DID MY RAZOR JUST. .?!
Plop
Plop

GLOW
...HUH?!

HMPH!
EXCELLENT WORK, HUMAN.
CLATTER

My hair is
Wave
Wave
..WAIT.
WHAT?!
HUH?!
settle


Endo has a fiancee...
Plus...
EEEEEE!!

september.strawberryline.org

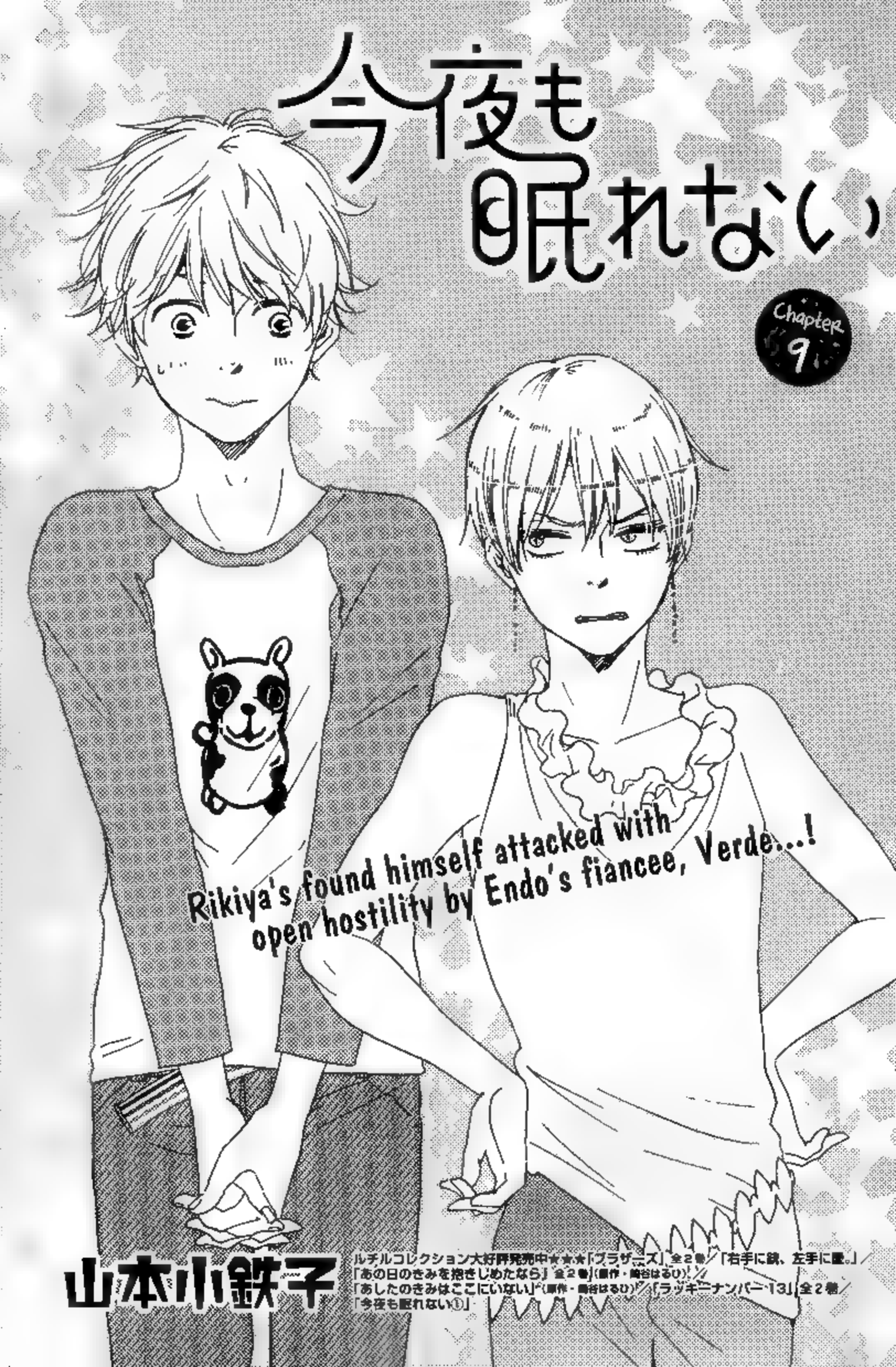
Scans amyused@livejournal

Translation fencer-x@livejournal

Editing fencer-x@livejournal

今夜も眠れない

Chapter 9



Rikiya's found himself attacked with open hostility by Endo's fiancee, Verde...!

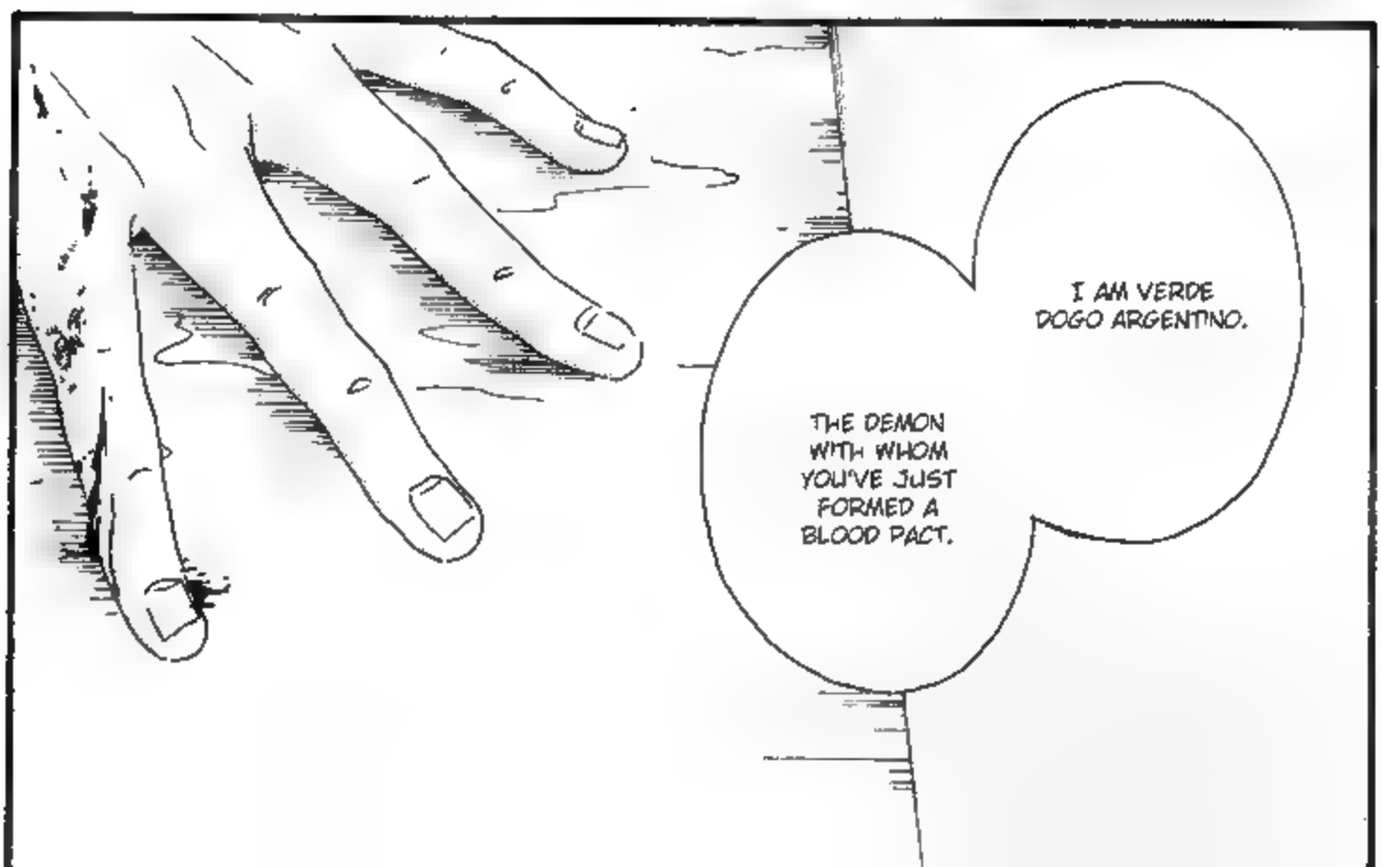
山本小鉄子

ルチルコレクション大好評発売中★★★「ブラザーズ」全2巻／「右手に鍵、左手に愛。」／「あの日のきみを抱きしめたなら」全2巻（原作・鳴谷はるひ）／「あしたのきみはここにいない」（原作・鳴谷はるひ）／「ラッキーナンバー13」全2巻／「今夜も眠れない①」

WHY?!
WHY DID THIS...?!
THERE SHOULDN'T HAVE BEEN ANY ERRORS IN THE...
.....!?

!!
CLANG!
I ACCIDENTALLY DROPPED THIS IN THE BATHTUB ONCE, SO THAT PROBABLY...
The ink's running.
THIS IS...
THE DIAGRAM IS BLURRED BEYOND RECOGNITION!
OH!

Hmph
THIS IS NOT A DREAM.
AM I...
..DREAMING RIGHT NOW?
What a little FOOL
THAT DAMNED FAMILIAR OF MINE...!
And now look how things have turned out


I AM VERDE DOGO ARGENTINO.
THE DEMON WITH WHOM YOU'VE JUST FORMED A BLOOD PACT.

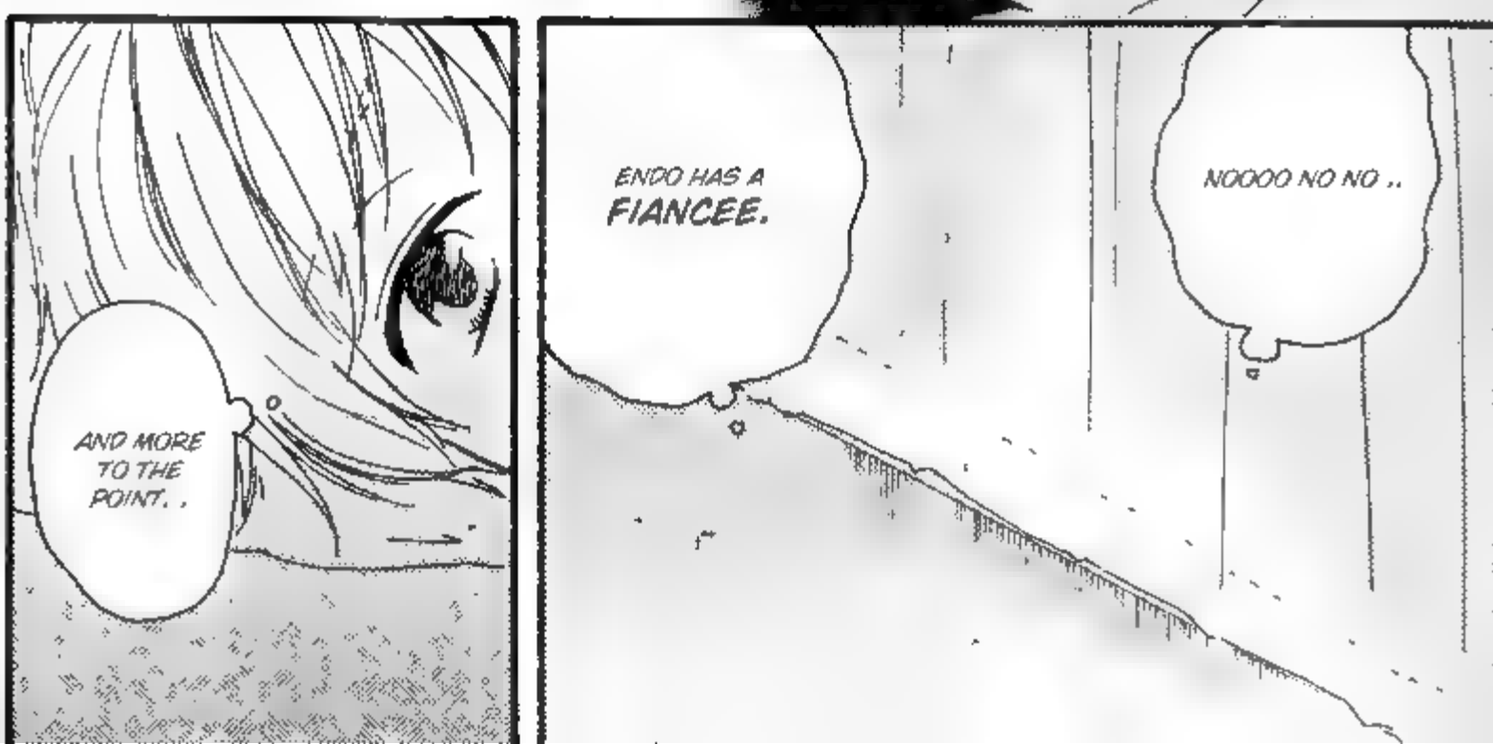
I'LL GRANT YOU ANY ONE WISH YOU MAY ASK.
BUT--DON'T SPEAK IT YET.
GOT IT?

DEMONS REALLY DO EXIST!!
SO YOU REALLY DO EXIST!!
HOLY CRAP!!
AWE-SOME!
JOLT
ACK!!
I'M SO HONORED

SAKAMOTO GOROU!
I'M GOROU!
NICE TO MEET YOU!
!!
HEY!
HEY!!
WHERE DO DEMONS LIVE? DO YOU HAVE ANY FRIENDS?

CAN HUMANS AND DEMONS...
...FALL IN LOVE WITH ONE ANOTHER...?

SO THEN...
I MIGHT HAVE A CHANCE ..
But he's strictly a top
Oh right... Endo said he could go either way...
But--we're both guys...


AND MORE TO THE POINT. .
ENDO HAS A FIANCEE.
NOOOO NO NO ..

"GEEZ, I GOT STUCK WITH A WISHY-WASHY BORING-ASS GUY..."
HUH?!
SILENCE!
VERDE!
RUST
BAM

!
GOOD EVENING, YOU SNEAK-THIEF RAT.
JUST WHERE ARE YOU HID-ING MY FIA--

SORRY FOR THE SUDDEN [illegible]
VERDE REALLY WANTED TO SEE [illegible], SO WE FLEW OVER...
ENDO!!
IT'S ME! VERDE!
SHAKE
SHAKE
WAKE UP, DAMMIT!
OI, ENDO!!
UMM--ONCE HE FALLS ASLEEP, HE NEVER WAKES UP AGAIN UNTIL [illegible]
Plus, you're a little loud, and given the late hour

GLARE
GRAB
!?
EH?
EH?!

float
HUH?!
NO WAY!
But... why?!

Wait a minute...
This person...
whisper
ENDO-KUN...!
ENDO-KUN, WAKE UP!!
Don't tell me
...they're trying to KILL ME?!
YOU KNOW I HEAR THAT HUMANS DIE IF THEY FALL FROM A HIGH LOCATION...
SO--HOW HIGH WOULD YOU LIKE TO FALL FROM?

HEY!! ENDO-KUN!!
IS HE EVEN ALIVE...??
WHY WON'T HE WAKE UP?!
SHAKE
ARGH!
SHAKE
III
VERDE-SAMA?
JUST--ENDO-KUN WON'T WAKE UP!
AND VERDE FLEW OFF SOMEWHERE WITH HIGU-CHI-KUN. .!
AH!
HO THERE, GOROU!
WHAT ARE YOU DOING?!
flap
flap

WOW...SO HIS PARROT CAN TALK...
This...is just a dream.

Just a dream!
It's not real!
There's no way that...

A PERFECT
DON'T
DOWN!
WHY ARE YOU DOING THIS TO ME?!
TO YOU...?

STOLE HIM...?
BUT--WE JUST SLEEP IN THE SAME FUTON!
MY ROOM'S SO SMALL, WE DIDN'T HAVE ANY CHOICE...
LIKE I GIVE A DAMN ABOUT THAT.
DID YOU
YOU STOLE MY FUTURE HUSBAND FROM ME!!
!!
I DON'T LIKE YOU.
THAT'S MORE
TO KILL YOU.

FAREWELL!
Wake up!
Save me!!
Save me!

WAKE
ENDO!
!
sluggish
SO--MY 'TICKLE HIS NOSE WITH A FEATHER' PLAN WORKED!
AH!
HE WOKE UP!
!?

WHAT WAS
EH?!
Wai--!

ENDO!!
SO TIRED...
To Be Continued

Scans amyused

Translation fencer-x

Editing fencer-x, flutterwithoutwind

Endo, meant to be ensnared in a deep sleep, responds to Rikiya's desperate plea for help...!

夜も眠れない

Chapter 10

山本小鉄子

ルチルコレクション大好評発売中★★★「ブラザーズ」全2巻／「右手に飢、左手に愛。」／「あの日のきみを抱きしめたなら」全2巻（原作・崎谷はるひ）／「あしたのきみはここにいない」（原作・崎谷はるひ）／「ラッキーナンバー13」全2巻／「今夜も眠れない」

ENDO!
DON'T WORRY!
I'LL KILL YOUR CONTRACT HOLDER AND SET YOU FREE!

THEN THAT'S ALL FOR THE BEST!
OUR WEDDING CEREMONY'S BEEN DELAYED!
IF HIRIKI DIES, I'LL GET SHIPPED BACK TO THE DEMON WORLD!
SET ME FREE...?
ARE YOU AN IDIOT?
SHUT UP!!
Sh
blush
YOUR HUMAN FORM IS HARDLY ALL THAT FETCHING!
Reminds me of when we were little
...HEY, WHY ARE YOU SO TINY...?

Whoo
.....And now they've started bickering...
And really, I don't think I could ever marry you
WHAT? You mean to say I'm not GOOO ENOUGH for you?!
I really only see you as an old friend, sorry to say
YOU MUST BE JOKING
Don't ignore meeee!!
Please just get me DOWN from here!
THEN YOU MEAN TO TELL ME--
THAT YOU'D RATHER STAY WITH THIS HU-MAN THAN ME, IS THAT IT?

YEAH.
I'M ACTUALLY
HIRIKI HERE.
BADUMP
BADUMP

tear up.

HE'S DEAD MEAT.
VER---
press

SHOVE

"

HUGH

HOW COULD YOU DO THAT, [illegible]?
WHAT ARE YOU DOING TO YOUR [illegible]?
I'M THE ONE YOU WANT TO KILL, RIGHT?!
ENDO?!
I SIMPLY DON'T WANT ENDO INTERFERING.
NEVER FEAR-- YOU'RE THE ONE I'M GOING TO KILL.

Ka'Loop
EH?
!?
bLoop
What ..
. is this?
Water. ?
rustle

EH?!
squelch
NO...
...WAY!
NOW...
...DIE
PROPERLY
THIS TIME!

Ah...!
It's no use...!
I'm...
...gonna die...

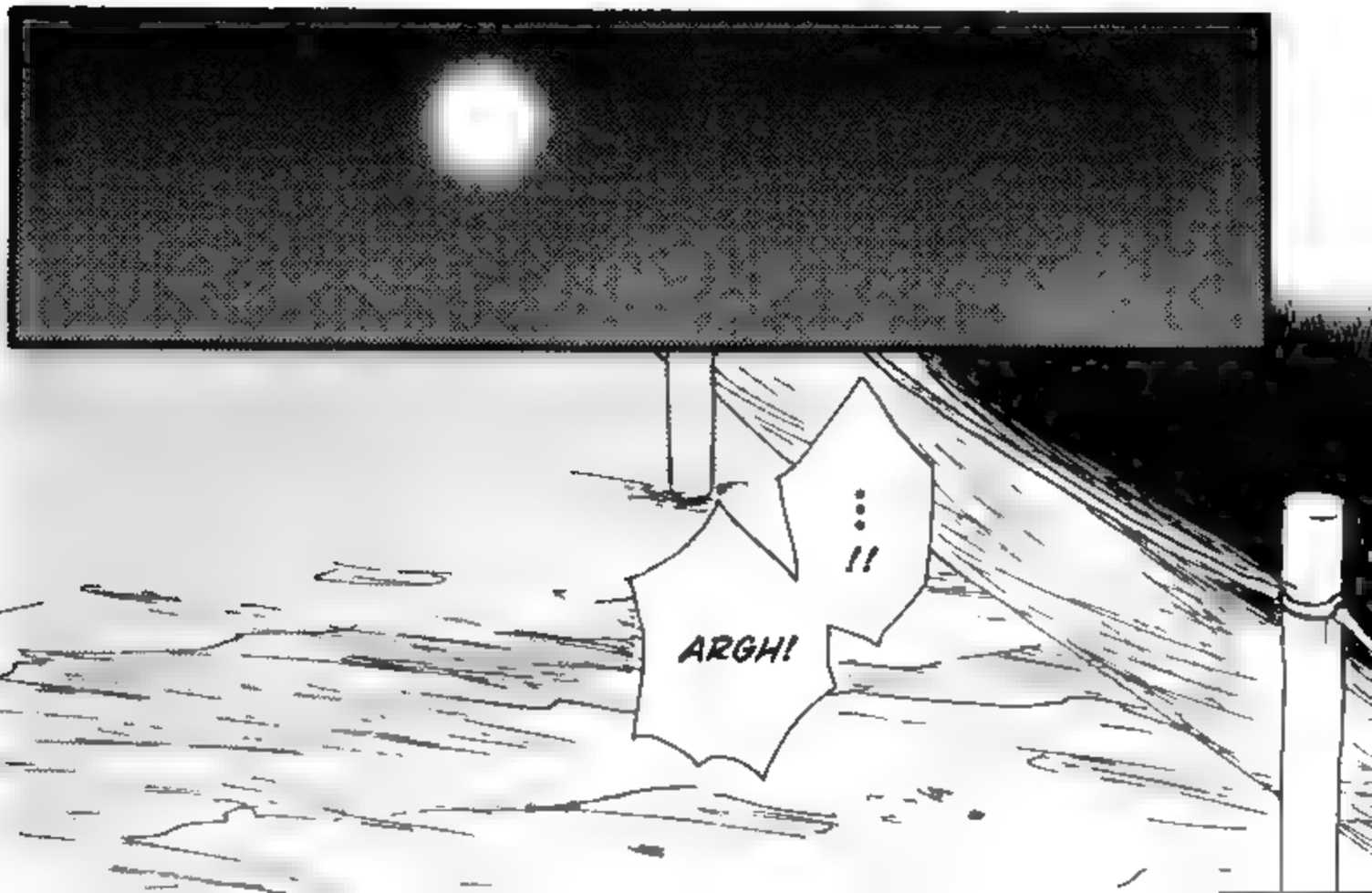
DAMMIT!

Kaboosh

HAVE YOU...

SFX: SPLASH
phwah!
ENDO!!
SHUT UP AND GET ME OUTTA HERE.
SURE...
splash
WHY WOULD YOU RISK YOUR LIFE LIKE...?!

WAIT! JUST HANG IN THERE A LITTLE LONGER, GEEZ!
!?
Kablooosh
Wobble
...?
HUH...?
I FEEL... SLEEPY...
WAI--


...!!
ARGH!

soaking wet
DAMMIT...
SIGH
I'M SLEEPY TOO, Y'KNOW...
FOR NOW...
I'VE GOTTA GET THIS GUY BREATHING AGAIN ..
pew..
!?
TSK!
UGH, NO USE, HUH? I JUST DON'T HAVE ANY POWER AT NIGHT.

inhale
pfff-
inhale
pfff
inhale
KAKE
gurgle
!
THERE YOU GO...
YOU'RE ALIVE FEELING OKAY?
ork
COUGH
COUGH
wheeze
hack

YEAH.
YOU'RE NOT MESSED UP IN THE HEAD, ARE YOU?
YOU RE-COGNIZE ME?

I'M FINE...
ENDO ..
ENDO .!

THANK YOU...
WHAT ABOUT YOU...? DIDN'T IT HURT WHEN YOU GOT SHOVED...?

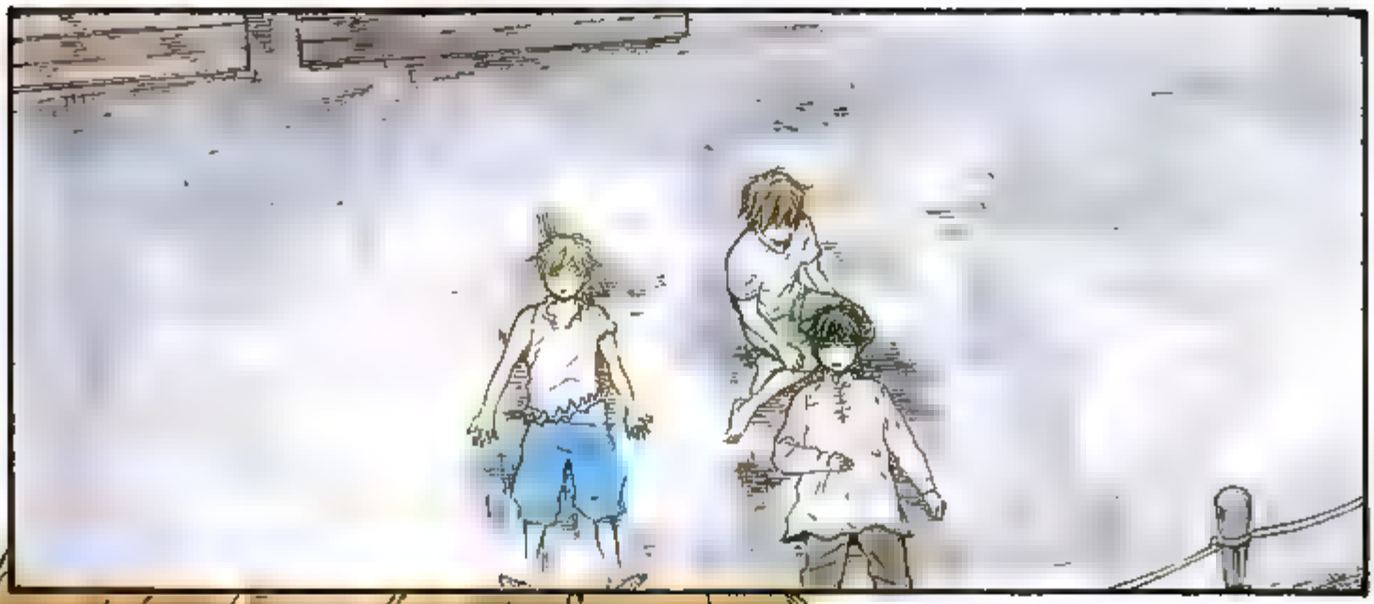
HEH.
!
SHOULDN'T BE WORRYING ABOUT OTHERS WHEN YOU'RE SHAKING LIKE A LEAF...
WHAT AN IDIOT..
blush
Comes back to his senses
OH--UMM!
IS--IS VERDE-SAN ALL RIGHT?
ZZ...
SLEEPING LIKE A BABY.
AND ACTU-ALLY..
I'M AT MY LIMIT TOO...
sway
?!

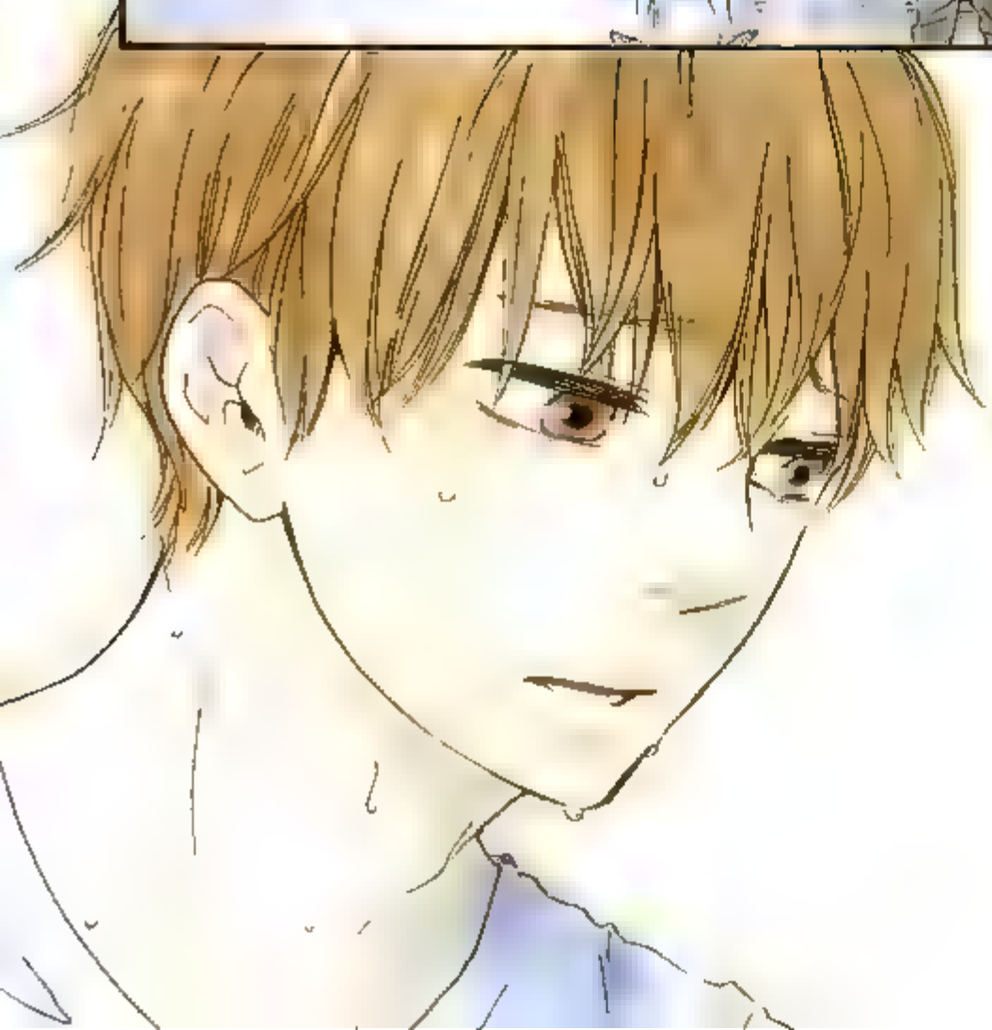
NGH.
ZZZ
CRAAAA?
WHAT DO I
DO NOW?!
I'm...
...really
in love with
Endo...!!
To Be Continued

Scans amyused

Translation fencer-x

Editing fencer-x, flutterwithoutwind

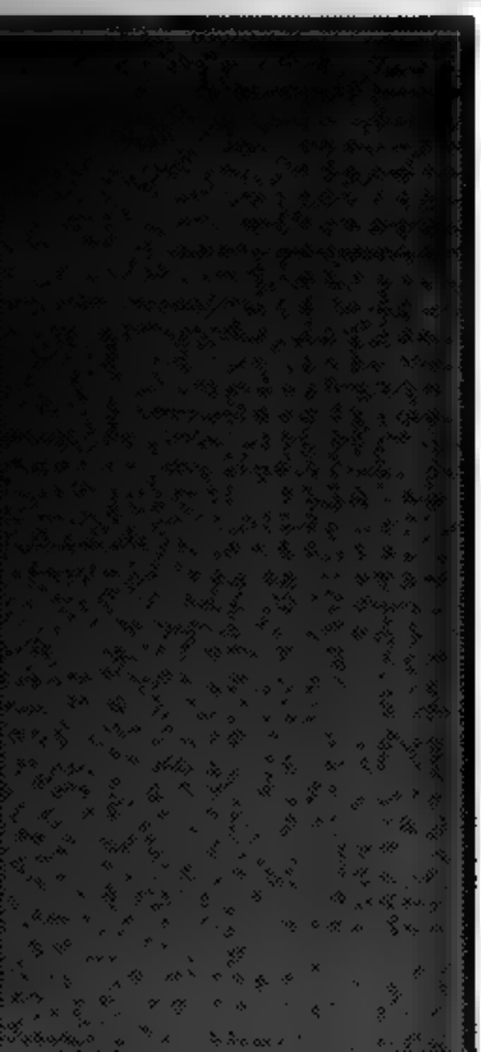




What's the point in falling in love with a demon...?

今夜も眠れない
Even though I

THERE HE IS!
HIGUCHI-KUUUUN!
!
CREAK
CREAK



GOROU-KUN...

ARE YOU ALL RIGHT?!

HOW DID YOU KNOW WHERE I WAS...?
OH, WELL, ACTUALLY--
DEMONS AND THEIR CONTRACT HOLDERS SHARE A MENTAL LINK.
ONE NEED BUT THINK OF THE OTHER AND THEIR LOCATION WILL BE KNOWN--IN THAT MANNER, I USED GOROU TO FIND WHERE YOU WERE.
WOW
I had no idea

BUT STILL--I WAS SHOCKED TO FIND OUT THAT ENDO-KUN WAS A DEMON!
WHY DIDN'T YOU TELL ME?!
I COULDN'T TELL YOU...

BUT FOR THE SLUMBERING ENDO-SAMA TO WAKE SO SUDDENLY...
...AND THEN FLIT OFF TO FIND HIRIKI?
NOW THAT WAS QUITE A SHOCK!

--IT SHOULD BE IMPOSSIBLE FOR THEM TO SHARE ANY LINK.
BECAUSE ENDO-SAMA WASN'T THE DEMON HIRIKI WAS MEANT TO MAKE A CONTRACT WITH--
HE AND HIGUCH-KUN ARE LINKED BY A CONTRACT, AREN'T THEY?
WHY?
TRUE, BUT...
THEN HOW WAS IT SO SHOCKING?
EXCEPT ENDO-SAMA WAS FAST ASLEEP--AND MORE TO THE POINT, HE HAD NO KNOWLEDGE OF VERDE'S WHEREABOUTS.
HE CERTAINLY COULDN'T HAVE KNOWN VERDE AND HIRIKI WERE TOGETHER.
Oh
I GUESS NOT ..
wake...
THEN--MAYBE HE JUST SHARED THE THOUGHTS OF VERDE, SINCE THEY'RE BOTH DEMONS...?

OF--OF COURSE NOT..
BUT--THAT'S THE ONLY EXPLANATION!
THERE'S NO OTHER WAY TO EXPLAIN..
EH...?!
Then, maybe it was the power of LOVE?
SURELY YOU MUST BE JOKING!
WHAT'S THIS TRIPE ABOUT "LOVE"?!
?!

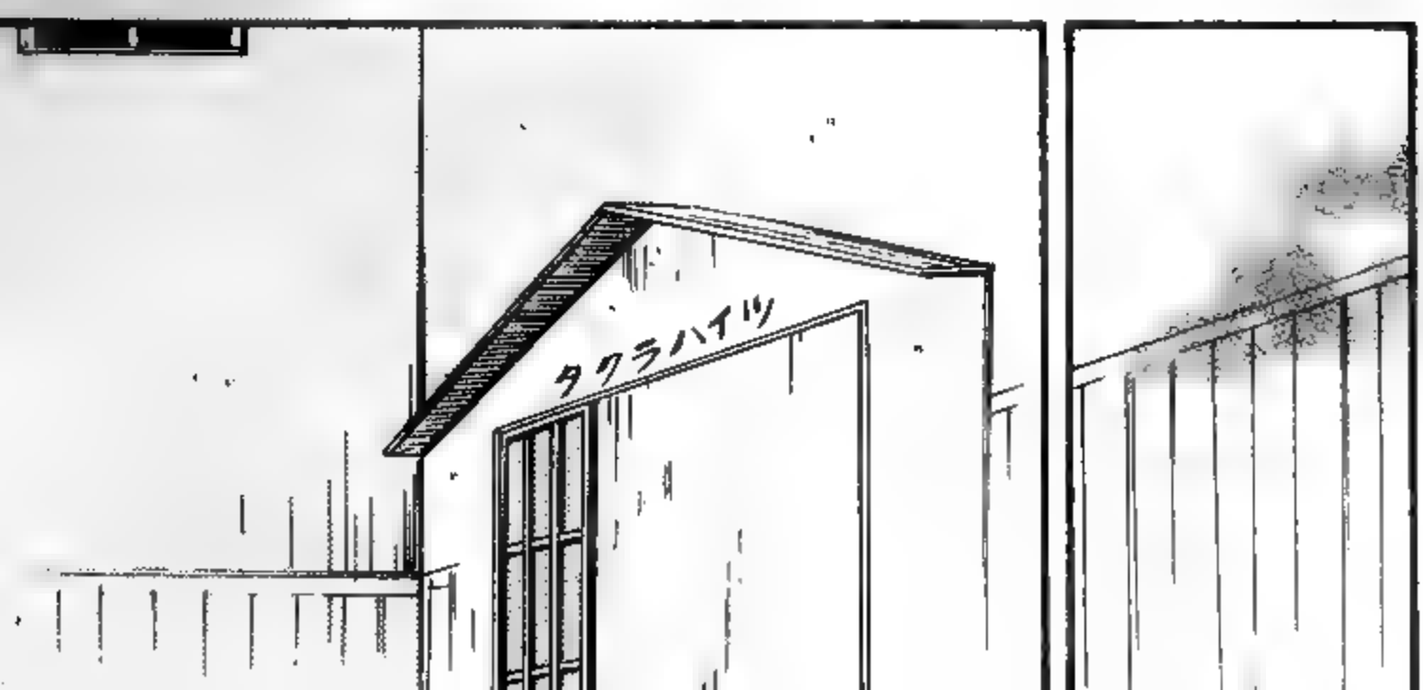
...WITH A HUMAN LIKE YOU...!!
WHY THE HELL WOULD ENDO EVER...
VERDE?
YOU SCARED ME! WERE YOU AWAKE...?
DAMMIT!
I CAN'T MOVE!
STOP STRUGGLING! I'VE GOT YOU HELD UP IN MY PARKA...
flail
flail
"I'M ACTUALLY PRETTY FOND OF HIRIKI HERE."
HE WOULD NEVER...!
"GET LOST."

!?
tear up
...!!
WHOOSH
EH?!
Wai-
YOU'D BETTER NOT FORGET THIS!
Gorou brought him sandals.

WAAAH!!
NO HELP-
ING IT!

huff
huff
huff
COMPARED TO WHAT ENDO WENT THROUGH FOR ME, THIS IS NOTHING!
huff
huff
ARE YOU TIRED?
I'M FINE.
huff
IT'S ONLY ANOTHER K LO-METER OR SO TO THE APARTMENT.
.....

HIRIKI--YOU MEAN TO SAY THAT DESPITE THE FACT THAT YOU WERE VERY NEARLY KILLED,
YOU FEEL NO HATRED FOR VERDE?
WELL, I WILL ADMIT I WAS AFRAID,
BUT IT WAS NOTHING TO HATE OVER.
I SEE...


タクラハイツ

HIGUCHI-KUN!
I THOUGHT ABOUT GOING BACK FOR YOU AFTER COMING HOME ONCE,
BUT VERDE THREW A FIT AND WOULDN'T STOP CRYING, SO...
tired from crying and asleep now
BUT THANKS A LOT FOR THE SANDALS, GO-ROU-KUN!
THEY REALLY HELPED!
OH--NO PROBLEM.
I'M FINE! TOTALLY FINE NOW!
But you walked close to 10 km!
It's okay!
GOROU-KUN! WE'RE BACK.
I'M SORRY! IT MUST HAVE BEEN A ROUGH TRIP BACK...

OPEN
YOU SHOULD TOO, GORO-KUN!
I'M PRETTY BEAT, THOUGH, SO I'M GONNA GO TO BED!
SURE...
SHUT
PHEW...
rustle

THUD
!
OI!
WHUMP
G'NIGHT...

WAKE
.....
SIT UP
HUH...?
9:30, HUH.
9:31
ENDO?
MARK-SAN?

scramble
uWAH!
Wait, I'm pretty sure that this guy is Verde-san's
!
show
Good morning, Higuchi-kun. Everyone's eating at my place, so come join us!
Gorou

SAKAMOTO

Sorry for the intrusion.
Right this way
BUT--WHY DID HE COME SEE YOU. .?
ENDO-KUN WOKE UP ABOUT AN HOUR AGO.
PLEASE, COME ON INSIDE!
HEY! GOOD MORNING!
snicker
I THINK HE JUST DIDN'T WANT TO WAKE YOU BECAUSE YOU WERE SO EXHAUSTED.
APPARENTLY HE WAS SO HUNGRY HE WAS ABOUT TO DIE, SO...
...SORRY FOR THAT.
HE SURE DOES HAVE HIS KIND MOMENTS, FOR A DEMON.

'SUP, HIRAKI.
rustle
THANKS...
Ugh I'm getting glared at already
YOU MUST BE STARVED, HIGUCHI-KUN.
ENDO-KUN ATE ALL OF THE RICE, SO ARE YOU ALL RIGHT WITH JUST BREAD INSTEAD?
GOROU-KUN... WON'T YOUR FAMILY THINK THIS IS WEIRD?
NAH, IT'S ALL RIGHT!

GLARE
GLARE
IT'S JUST ME AND MY FATHER, AND HE'S OUT A LOT FOR WORK.
I...SEE...

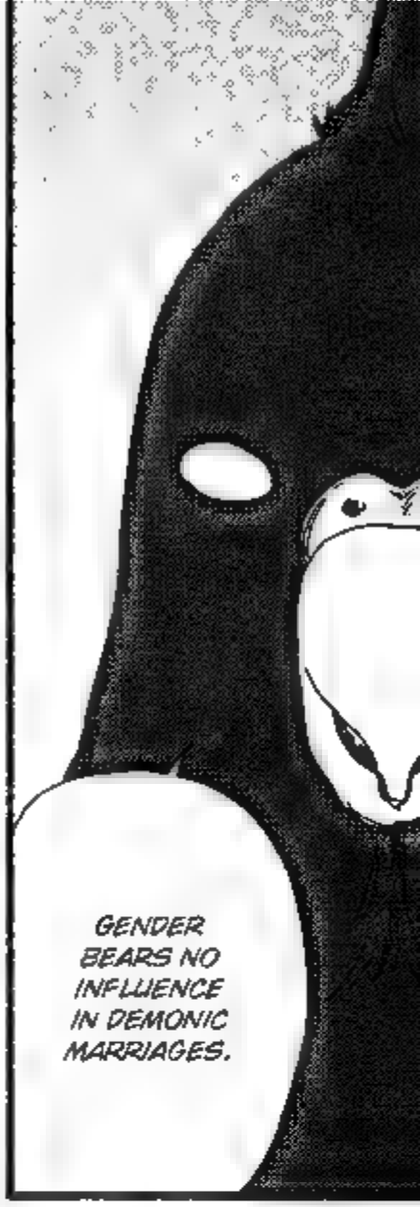
CUT THAT OUT, VERDE! IF YOU TRY TO KILL HIGUCHI-KUN AGAIN, I'LL END OUR CONTRACT!
YOU HAVE TO LEAVE AS SOON AS I MAKE A WISH, ISN'T THAT RIGHT?
sniff
WH... WHAT'S THE BIG IDEA...
WHY'S IT ALWAYS ME WHO...
HIC
WAAAH!
WAAAH!
WAAAH!
AH!
I'm sorry
I was too harsh
..I CAN KIND OF SEE HOW ENDO'S WEAK TO THIS PERSON NOW.

NO ONE TOLD YOU?
I DIDN'T TELL YOU?
?
I CERTAINLY DIDN'T SAY ANYTHING.
BY THE WAY, WHY WAS VERDE TRYING TO KILL HIGUCHI-KUN IN THE FIRST PLACE?
sniffle

Huh?
!
BUT--WAIT, AREN'T ENDO AND VERDE BOTH GUYS?
Oh yeah

DEMONS CAN GET MARRIED?!
WOW!
IT'S THE FIRST TH NG I'VE LEARNED ABOUT LIFE IN THE DEMON REALM...
IT'S SIMPLY A CEREMONY HELD SO THAT HIGH-RANKING DEMONS CAN LEAVE BEHIND SUPERIOR OFF-SPRING.

ENDO-SAMA AND VERDE-SAMA WERE BOTH CHOSEN FOR THIS PRESTIGIOUS CEREMONY.
THE GENETIC MATERIAL IS THEN CROSSBRED, AND THUS AN EXCELLENT OFFSPRING IS BORN!
ALL THAT IS NEEDED IS DNA FROM TWO PROMINENT LINEAGES.

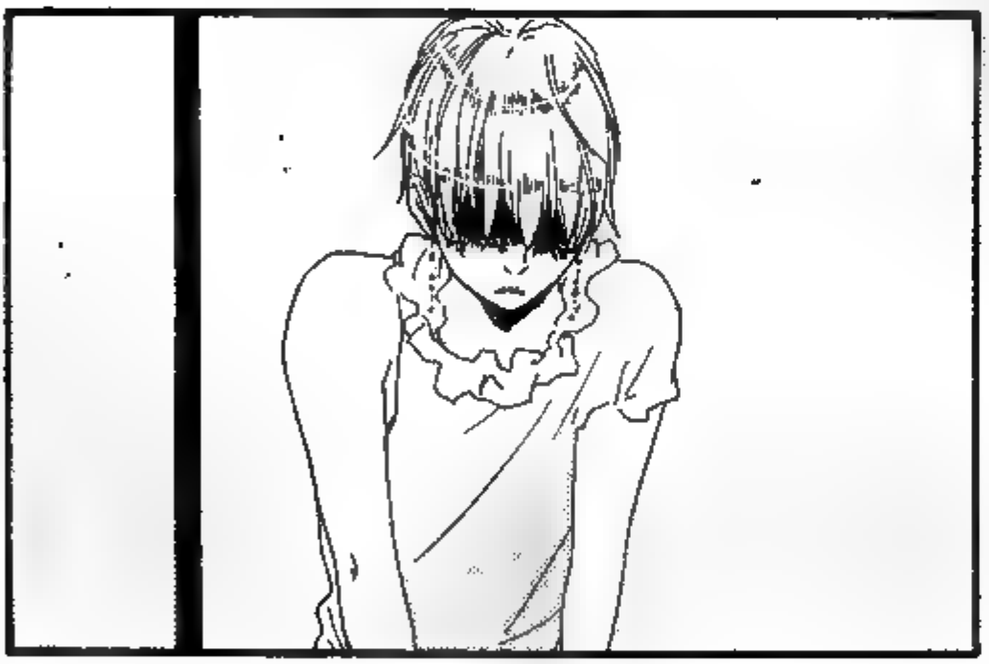

GENDER BEARS NO INFLUENCE IN DEMONIC MARRIAGES.

UGH, SHUT UP.
LET'S HURRY BACK TO THE DEMON REALM AND THEN--
THAT'S RIGHT, ENDO! MY BROTHER AND THE OTHERS HAD AN ABSOLUTE FIT!
--YET ENDO-SAMA RAN AWAY FROM HOME JUST BEFORE THE CEREMONY WAS TO TAKE PLACE.
Whew. That was tasty
settle

YOU'VE BEEN BRAINWASHED EVER SINCE WE WERE KIDS...
...TO THINK "MARRIAGE" WHENEVER YOU LOOK AT ME.
throb
I'M NOT GOING TO MARRY YOU.
What is this...?
LET'S GO, HIRIKI.
Oh yeah
Gotta get to school, right?

throb
throb

My chest...really hurts.



Sorry, Gorou-kun!

Thanks for the food

Sure. See ya

VERDE-SAN...

To Be Continued

Scans amyused

Translation fencer-x

Editing fencer-x, flutterwithoutwind

山本小鉄子
Verde's been told since he was a child that he was to marry Endo for the sake of his clan...
Now Rikiya's chest is tight with sympathy for Verde because of Endo's harsh words.

今夜も眠れない

Chapter 12

"YOU'RE TO MARRY ENDO-SAMA, VERDE-SAMA."

VERDE-SAMA...
IT'S NEARLY TIME.
ALL RIGHT.
My wild-hearted, free-spirited childhood friend.
IT'S TERRIBLE!
ENDO-SAMA HAS FLED...!
KNOCK KNOCK
?!

He was always sleeping around.

HNG

NGH

HOW LONG ARE YOU GONNA CRY LIKE THAT?

GEEZ...

W--WELL!

AH

HN

UGH...

EEH

YOU'VE GOT ME AND YET YOU INSIST ON SEEING THOSE OTHERS!

THIS IS ALL YOUR FAULT!!

BLAM!

Hey WAIT

!!

C'MON, THOSE WERE JUST *FLINGS*.

Soaked

"MY FRIEND SINCE WE WERE KIDS..."
"I CARE FOR YOU."
ENDO... YOU IDIOT.
AT LEAST, AS FAR AS I'M CONCERNED...
...YOU'RE MORE IMPORTANT TO ME THAN ANY OF THEM.
YOU'VE BEEN MY FRIEND SINCE WE WERE KIDS-- AND I CARE FOR YOU.

Whenever anyone asked if I loved him, I said I did.

Because all I'd ever thought about...was how I'd one day marry him.

It was my duty.

"DUTY" HUH...
SOUNDS ROUGH...
NOT BEING FREE TO FALL IN LOVE WITH OR MARRY WHO YOU CHOOSE.
Fine with heights
BUT, YOU KNOW...
OF COURSE!
I WAS TO MARRY ENDO, SO I...
YOU WERE PRETTY POPULAR YOURSELF, RIGHT?
YOU'RE TELLING ME YOU TURNED EVERYONE DOWN?

DOES YOUR CHEST GET ALL TIGHT WHEN YOU THINK ABOUT HOW YOU FEEL FOR HIM...?
TIGHT...?
AH!
ARE YOU... IN LOVE WITH ENDO, VERDE?
I BET YOU'VE NEVER BEEN IN LOVE BEFORE.
Not once in 10,000 years
!
THAT'S NOT THE ISSUE!
THIS MARRIAGE IS FOR MY CLAN...!
YOU KNOW, VERDE...

YOU'RE SO HOT, TOO!
!?
病
LOVE IS JUST...!
I KNEW IT!
WHAT A WASTE!
.....
...THAT'S HARDLY A COMPLIMENT, COMING FROM YOU.

FIRST I GOT TOTALLY SHOT DOWN BY HIGUCHI-KUN...
AND NOW...
BUMP
MAN, I REALLY HAVE THE WORST LUCK.
!
...I CAN'T EVEN CHEER UP MY PARTNER WHEN HE'S FEELING BAD.
BUT THAT SOUNDS WAY TOO STUFFY!
YOU'RE MY CONTRACT HOLDER!
WHAT DO YOU MEAN BY "PARTNER"?!

GETTING TO SHARE THIS EXPERIENCE...I'M HAVING FUN ENOUGH EVEN WITHOUT THE WISH THING!
I'M GLAD THAT YOU CHOSE ME, VERDE.
.....
HMPH... YOU'RE A STRANGE HUMAN.
Haha! I get that a lot!

RATTLE
HIGUCHI-KUN, YOU'RE FREE TO GO NOW.
YES, SIR!
YOU SURE YOU'RE DOING ALL RIGHT?
YOU'VE BEEN SPACING OUT SINCE THIS MORNING
MM...

HEY, ENDO?
HUH?
WELL, GUESS I CAN'T BLAME YA.
YOU *DID* ALMOST DIE.
THE FUCK?
YOU REALLY SHOULD APOLOGIZE TO VERDE-SAN.
WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?
IT SHOULD BE THE OTHER WAY AROUND!
HE'S THE ONE WHO SHOULD BE APOLOGIZING TO *US* HERE!

YOU WERE REALLY HARD ON HIM THIS MORNING...
NO!
THAT'S NOT WHAT I MEAN.
HE REALLY... LOOKED HURT.
I MEAN, IF I...
IF THE PERSON I LOVED SPOKE TO ME LIKE THAT...I'D BE HURT, TOO.
SO, JUST...

THIS ISN'T A MATTER YOU SHOULD BE COMMENTING ON.
clench
Y...
YEAH, I SEE...
YOU'RE RIGHT.
SORRY... I'M SUCH A BUSY-BODY.

WHAT'RE YOU CRY-ING FOR?
!!!
IT'S... NOTHING.
RUB
GUESS MY EMOTIONS ARE OFF-KILTER.
I DID ALMOST DIE, AFTER ALL.
MARK--
HEAD ON HOME AHEAD OF US.
RAWK?

.....?
ENDO...?
HOW MUCH...
...DO YOU UNDERSTAND ABOUT DEMON POWERS?
HUH...?
WELL--I KNOW YOU CAN FLY... AND MANI-PULATE E-MOTIONS?

BUT WE ALSO HAVE THE POWER TO KNOW WHAT HUMANS DESIRE.
WOW...
YEAH, WE CAN.
...RIGHT?
YEAH--SO THAT MEANS YOU CAN READ THEIR MINDS, HUH?
...IN OTHER WORDS, WE KNOW WHAT THEY'RE THINK-ING ABOUT.
Huh?
EXACTLY.

WHICH MEANS I KNOW JUST HOW YOU FEEL ABOUT ME.

Don't...
Don't tell me he knows...?!
!?
YUP, I KNOW.
THEY'RE THOUGHTS STRONG ENOUGH TO WAKE ME UP FROM SLEEP.
NAH...
NOT SO MUCH THE "POWER OF LOVE" AS THE STRENGTH OF YOUR FEELINGS FOR ME.
STOP CONVERSING DIRECTLY WITH MY INNER THOUGHTS!
blush
"MAYBE IT WAS THE POWER OF LOVE?"

YOU'RE HORRIBLE!
I CAN'T BELIEVE YOU'D READ MY THOUGHTS WITHOUT MY PERMISSION!
irritated
NOT LIKE I MEANT TO! THEY JUST FLOW ON OVER!!
I--I'M NOT IN LOVE WITH YOU!
HUH?
MORON, YOU SERIOUSLY THINK YOU CAN LIE TO A DEMON?
I DON'T HAVE ANY FEELINGS FOR YOU WHATSOEVER!
I'M NOT LYING!

TSK!
fade
AH
I'M NOT LYING!
!
GRAB
fade
LET ME--

STILL WANT ME TO LET
NO FAIR!
WELL IF I DIDN'T DO THIS SORT OF THING, YOU WOULDN'T LISTEN TO ME.

step
A HUMAN AND A DEMON COULD NEVER BE TO-GETHER...
I'M... NOT.
BUT WHAT IF I WERE?
YOU'RE IN LOVE WITH ME, RIGHT?
?!

A HUMAN AND A DEMON, HUH?
SOUNDS LIKE IT MIGHT BE FUN...
To Be Continued

Scans amyused

Translation fencer-x

Editing fencer-x, flutterwithoutwind

ルチルの最新情報はこちら 【ルチル オフサイト】http rutile offic ol .p
月刊コミックバーズ9月号増刊

ルチル

特別定価780円
55
2013 SEPTEMBER

PIN-UP★花小時朔衣
表紙イラスト★山本小鉄子

本誌十コミックス十文庫連動フェア
ルチル文庫創刊8周年記念
応募者全員サービス
応募台紙つき!!
表紙イラスト複製カード
応募者全員サービス!!

センターカラー
コウキ。
【劣脳高校男子寮】
水壬楓乃
【成長痛】
日高ショーコ
葉芝真己
ARUKU
ミズノ内木
【歌って見ていた】
山本小鉄子・秋葉東子・本々
水壬楓乃・田中鈴木・奥田七緒
テクリサマタ・雪吉しの・末楓直
花岡苑実・平書多ゆや
みつは樹里・雪代鞠絵+高久尚子

せら
【抱きしめて】
梅太郎
【抱える】
三池ろむこ
【解ける箱庭】
三崎汐・よしづかまやこ・内田つち・秋山りこ
表紙カラー&新連載
原作 南谷はるひ
作画 秋ヨウ
【きみと手をつないで】

ルチルコレクション
「今夜も眠れない②」
8月24日発売!!
サイン会開催決定☆
詳しくはP399をご覧ください

今夜も眠れない

Chapter 13

Rikiya believes his feelings for the high-ranking demon Endo will never be returned, but actually...!!

山本小鉄子

ルチルコレクション大好評発売中★★★「ブラザーズ」全2巻／「右手に銃、左手に愛。」／「あの日のきみを抱きしめたなら」全2巻（原作　時雨はるひ）／「あしたのきみはここにいない」（原作　時雨はるひ）／「ラッキーナンバー13」全2巻／「今夜も眠れない！」

A HUMAN AND A DE-MON, HUH?
SOUNDS LIKE IT MIGHT BE FUN...

WH...
WHAT DO YOU MEAN "FUN"?!
ALL IT'D BE TO YOU IS A WAY TO KILL SOME TIME.
DON'T TREAT ME LIKE AN IDIOT!
YOU'RE... HORRIBLE!
YOU'VE GOT NO DELICACY...
YOU IGNORE PEOPLE'S FEELINGS...
YOU'RE JUST THE WORST!

Shut...!
NOW THEN
!
BUT YOU STILL LOVE ME, RIGHT?
blush
WELL I'M A DEMON.
grab
WALKING'S A PAIN IN THE ASS.
WANNA CONTINUE THIS WHILE WE'RE IN THE MOOD?
SWOOP

BUT THE WINDOW IS CLOSED, SO I CAN'T GET INSIDE...
BUMP
CLATTER
CLUNK
HAVE THEY RETURNED?
WHAT'S THIS? THEY SEEM TO BE ARGUING...
Sto--

WHAT'RE YOU DOING, ENDO?!
C'MON, I PROMISE I WON'T MAKE IT HURT...
I'LL JUST TAKE THAT VIRGINITY OF YOURS...
CLANK
BAM

UGH, BLUDE. DON'T BOTHER HIS!
WHAT ON EARTH...!
TAP
ENDO-SAMA!
HELP ME!!
WHAT'S WITH THAT 'HELP ME'?

I TELL YOU I'LL GRANT YOU ANY WISH YOU CAN THINK OF, AND YOU TELL ME TO GO HOME.
THEN YOU SAY YOU'RE NOT IN LOVE WITH ME WHEN YOU *ARE*.
THEN THE GUY YOU'RE IN LOVE WITH SAYS HE'LL FUCK YOU, AND YOU ACTUALLY RESIST.
I DON'T GET YOU AT ALL.

SO WHAT IS IT YOU WANT, THEN...?
RUSTLE

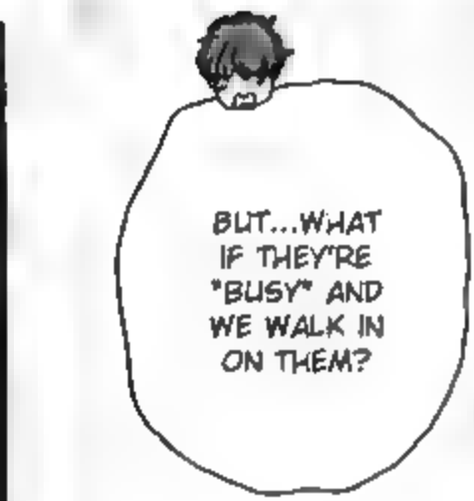
.....
What...
do I want?
I want
Endo and
I to...

WA!--
NO MEANS NO, GEEZ!
And what's with your body?!
Are you some sort of mobster?!
Of course I'm not.
YOU'LL STOP CARING ABOUT THE LITTLE SHIT AS SOON AS IT STARTS FEELING GOOD!
I'M NOT DOING IT!
space out
?!
wobble
DAMMIT...
I'M BEAT...
!?

AS IF I'D KNOW!
AREN'T THEY IN LOVE WITH EACH OTHER?
I STILL DON'T REALLY GET IT, THOUGH...WHAT DOES HE MEAN "HE'S BEING ATTACKED"...?

QUICKLY!
COME QUICKLY, PLEASE!

!


BUT...WHAT IF THEY'RE "BUSY" AND WE WALK IN ON THEM?

GAH!!
THEN WE'LL STOP THEM, OF COURSE!

SO HE JUST FELL ASLEEP?
YEAH SORRY FOR WORRY-ING YOU!
slide
rust

DO YOU FARE WELL, HIRIKI?
DUUUUUDE!! WHAT'S WITH ENDO'S BODY?! THIS TATTOO IS AWESOME!
Wrong, Gorou. It's the clan crest
YES... I'M SORRY, MARK-SAN.
Really? Either way, too cool!!
STILL, I CANNOT FATHOM WHAT ENDO-SAMA MUST HAVE BEEN THINKING! TO SEND ME ON AHEAD AND THEN FORCE HIMSELF ON YOU LIKE THIS...!
I DON'T THINK HE WAS PLANNING ON DOING IT--IT JUST KIND OF HAPPENED...
Just happened...?

JOLT
"WHICH MEANS I KNOW JUST HOW YOU FEEL ABOUT ME."
YOU WENT AND TOLD HIM YOU WERE IN LOVE WITH HIM, RIGHT?
HMPH.
settle
WELL I AT LEAST CAN UNDERSTAND.
Eh?

YOU THINK...?
HAVE YOU FINALLY FIGURED OUT THAT THAT'S ALL YOU ARE TO ENDO, THEN?
BUT IT'S JUST A FLING TO HIM.
ENDO'S THE TYPE TO SLEEP WITH ANYONE WHO SHOWS HIM AFFECTION.

Whose side are you on, dammit?!
I DON'T REALLY...
I FEEL LIKE HE'S REALLY KIND TO HIGUCHI-KUN, THOUGH...

I DON'T REALLY FEEL ANYTHING FOR ENDO AT ALL!
SO...YOU DON'T HAVE TO WORRY, VERDE-SAN.
PLEASE JUST... HURRY AND TAKE ENDO BACK WHERE YOU CAME FROM.
BESIDES, WHY SHOULD I DO ANYTHING YOU ASK OF ME?
COCKY BRAT.

VERDE SAID HE'S NEVER BEEN ON A DATE BEFORE!
I'M GOING TO AN AMUSEMENT PARK WITH GOROU TOMORROW.
YUP YUP!
EH?!
OOH--HEY! HOW ABOUT WE ALL FOUR GO ON A DOUBLE DATE?
OI!
You said people go on dates as just a pair!!
I...
I guess so
WOULD YOU... MIND IF WE CAME ALONG?
OK
Can't wait!
Well...I don't have work tomorrow, and if the others are there, maybe it'll be fine then...

It's a ferris wheel
BUT YOU CAN FLY HIGHER, RIGHT?
LOOK! IT'S SO TALL!
What is it?

They're even holding hands
KYAA!
KYAA!
...THEY LOOK SO HAPPY TOGETHER...
SO THEY HOOKED UP, HUH?
EH?
VERDE'S GOT NO EXPERIENCE WITH ROMANCE.
I FIGURED IF HE FOUND A NICE GUY WHO SAID HE LIKED HIM, HE'D FALL IN AN INSTANT.
WAIT...YOU KNEW THEY WOULD GET TOGETHER?
Hurry! We're gonna leave you two behind!
BUT...GOOD FOR HIM, I GUESS.
...WHAT'LL HAPPEN WITH THE WEDDING CEREMONY?
I TOLD YOU--IT NEVER *HAD* TO BE ME AND VERDE.

THE NEXT IN LINE CAN LEAVE THEIR OWN OFF-SPRING OR WHAT-EVER BEHIND.
MY BIG BROTHER AND THE OTHERS NEVER WANTED ME AS HEAD OF THE CLAN ANYWAY.
...
ENDO... DOES YOUR FAMILY NOT LIKE YOU?
NOPE!
PROBABLY WANNA KILL ME FOR HAVIN' THE GALL TO BE CHOSEN EVEN THOUGH I'M THE YOUNGEST!
?!
WAIT, KILL YOU?
YOUR OWN BRO-THER?
HAPPENS ALL THE TIME.
EVEN IN THE HUMAN REALM.
BUT I'M STRONG, SO I'LL BE FINE.
...SO WHAT WILL YOU DO NOW, THEN?

!!
PLANNIN' ON STAYING HERE TIL YOU GET TIRED OF ME.
YOU'VE GOT THE HOTS FOR ME, SO IT ALL WORKS OUT NICELY.
!!!
EVEN THOUGH YOU KEEP REJECTING ME FOR SOME REASON.
DOES HE SPEAK THE TRUTH, HIRIKI?!
THAT'S NOT...!
YOU ASKED ME...
...WHAT I WANTED TO DO, RIGHT?
clench
YOU'RE... NOT LIKE ME, ENDO.

I WANT YOU...TO LOVE ME BACK!
...BUT I CAN'T HAVE THAT, CAN I?
YOU DON'T SEE ME LIKE THAT.
SO...IT'S USELESS.

I CAN'T...
...BE WITH YOU ANY...
HIRIKI!

HUH...?
DAMMIT!
FWIP
To Be Continued

Scans: amyused Translation: fencer_x

Cleaning: billies Typesetting: fencer_x

©YAMAMOTO KOTETSUKO GENTOSHA COMICS 2013
NOT FOR SALE

アニメイトさまでの
お買い上げありがとうございます！

「今夜も眠れない②」
山本小鉄子

コテツコ若干な(栄)
ちょいファンタジーへったBLです。
よろしくおねがいします。

Konya mo Nemurenai 4-Koma ①

Heeeyheyhey, so what kind of stuff do you eat?
What's your family make-up like? How many are there?? Do demons have school and all??
What about friends?? WELL? WELL WELL??
UGH SHUT UP!!
2
SO DEMONS REALLY EXIST!
AAAAH! OH MAN I'M SOOO EXCITED!
1
SERIOUSLY?!
GAAH!! OMG THIS IS GREAT!
OH MAN I CAN DIE HAPPY!!
WHAT'S WITH HIM?!
Ugh, this guy is really getting on my nerves...
4
hah!
I'LL GIVE YOU A TASTE OF REAL FEAR!
fwish
3

HIGUCHI-KUN, WE GOT SOME NEW MERCHANDISE IN, SO LINE THEM UP ON THE SHELVES, OKAY?
WILL DO!
1
ONE OF OUR CUSTOMERS WAS REALLY ADAMANT WE GET THIS IN.
SO I DECIDED TO TAKE A CHANCE ON AN ORDER.
If the response is good, we'll order more.
3
ONE OF OUR CUSTOMERS...?
!?
TE-TENCHOU?! WHAT IN THE WORLD IS...?!
BAM!
おしとボク
ゲイアフタ
兄貴の
OH YEAH-- THIS GAY STUFF HAS BEEN COMING OUT LATELY.
2
Could he be talking about...
HE HAD THESE REALLY CRAZY BANGS HANGING OVER HIS FOREHEAD HIDING HIS EYES, THAT GUY!
TATSUYA
And so TATSUYA became the Holy Land for customers seeking gay stuff
4
END

「今夜も眠れない」②
これにて終了です。

①から約1年経っての②です。お久しぶりでございます。
この巻より新キャラのベルデ登場していますが、もうこの子描きにくい(笑)
キャラ的には好きなんですがとにかく美形キャラは描くのに気を遣うので。特に金髪ストレートとか自分が描くのが苦手な2大要素(笑)
いえ、でも好きです。
ちなみにいちばん描きやすいのは吾郎です。美形じゃない顔はとても描きやすい。
モブだとサラリーマンが描きやすい(笑)
スーツ着せればOKなので…。

描きにくいといえば私的には表情の乏しいキャラはそのひとつですね。このマンガには一応まだそういうキャラは出てきてませんが。表情コロコロ変わる方が描いてて楽しいですね。そういや悪玉ver.エンドはチラチラッとだけ見せてきてますが、別に人間ver.の顔とあんまし変わりませんので(笑)ぶいちゃけ。
←の容姿にエンドのいつもの顔で想像してくれればOKです(笑) ③ではやっと本来のエンドがマンガにも登場します予定で。
あ、③で終了予定なので登場しないと困るんですがね(笑)では次もまたお会いできれば!

山本小鉄子

ありがとうございました!!

Scans: amyused Translation: fencer_x

Cleaning: flutter Typesetting: fencer_x